

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二九五三壹第
張七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維寄理司總
一八〇九二二號總本
四七〇五五五號分區中
四九四七〇四八號分區港
號四四四四四號分區星
號四四四四四號分區馬
號四四四四四號分區新
號四四四四四號分區坡

慶祝萬隆會議十週年

會場氣氛難忍

泰代表團退席

泰外長指責大會支持北越南侵



納他乃長外泰

【本報曼谷廿日電】泰國代表團在萬隆會議中，因不滿大會支持北越南侵，於昨日退席。泰國代表團團長納他乃外長，在退席前發表聲明，指責大會支持北越南侵，並表示泰國代表團將不再參加大會。納他乃外長在聲明中說，泰國代表團在萬隆會議中，曾多次提出抗議，但均被大會無視。他認為，大會支持北越南侵，是違反國際公義的。他並表示，泰國代表團將不再參加大會，並呼籲泰國人民團結一致，反對北越南侵。

美炸北越 收獲極大

【本報華盛頓廿日電】美國空軍昨日發表公報，稱在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。

美島密商 會議危南

【本報華盛頓廿日電】美國政府與南越政府昨日在馬尼拉舉行秘密會議，討論南越安全問題。據悉，會議中雙方就南越安全問題交換了意見，並達成了一些初步協議。會議中雙方就南越安全問題交換了意見，並達成了一些初步協議。

美越戰機三次 引致北越山崩

【本報華盛頓廿日電】美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。

美越戰機三次 引致北越山崩

【本報華盛頓廿日電】美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。

美越戰機三次 引致北越山崩

【本報華盛頓廿日電】美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。

美越戰機三次 引致北越山崩

【本報華盛頓廿日電】美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。

美越戰機三次 引致北越山崩

【本報華盛頓廿日電】美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。公報中說，美國空軍在北越空襲中，已擊毀北越飛機一架，並摧毀北越交通線及倉庫等目標。

明反對無條件和談

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府反對無條件和談。聲明中說，英國政府反對無條件和談，並表示英國政府將繼續支持南越政府。聲明中說，英國政府反對無條件和談，並表示英國政府將繼續支持南越政府。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

英女皇全家福

【本報倫敦廿日電】英國女皇伊麗莎白二世昨日在白金漢宮舉行全家福攝影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。照片中，女皇與她的丈夫愛德華王子、子女及孫子們一起合影。

要求充分準備

派志願軍入越

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

要求充分準備

【本報倫敦廿日電】英國政府昨日發表聲明，表示英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。聲明中說，英國政府要求充分準備，並派志願軍入越。

灣景樓

建至六樓

樓上住宅 樓下商舖

定價特平 實用每呎六十餘元

五字位 每月只收一百六十元

一樽見效

斯麗多

物恩們女仕

用請

生衛合最 品出新最

品日用之代時新最

巾紙絲香芬

適兩 旅居 堅紙 柔軟

適合 均行 家

好景樓 豐景樓

花園洋樓 有入伙 尚餘三伙 時價平 月供644

花園洋樓 有入伙 尚餘數伙 式萬餘元 月供415

龍景樓 雅景樓

花園洋樓 建築完成 七萬餘元 免付首期 月供1789

花園洋樓 建築完成 六萬餘元 免付首期 月供1476

寶光大樓

110 年期

地點適中 商業用途 年租久遠 樓上住宅 商業用途 活面廣

寶榮大樓

982 年期

地點適中 商業用途 年租久遠 樓上住宅 商業用途 活面廣

寶安大樓

115 年期

大單邊樓 正面向南 樓面闊大 適合學府 裝修以來 活面大部

寶豐大樓

116 年期

旺盛地點 生意遂軌 訂定樓價 特別廉宜 樓上住宅 由二萬二千元起 舖位只餘一間 每尺祇售百餘元 互程快捷 達至十四樓

精泌蜜

父母愛子之心

無微不至

貴子弟準備會考忙

日夜攻讀精疲力倦

超級營養素

延年益壽劑

保證：

精神旺盛

體力充沛

增強記憶

文思暢通

甘歲以下者可服重庄

朱首烏髮水

助長頭髮新生

救星 回復天然色澤

佳景樓 順景樓

花園洋樓 有入伙 尚餘三伙 時價平 月供462

花園洋樓 有入伙 尚餘三伙 時價平 月供462

嘉景樓 翠玉廠大廈

花園洋樓 建築完成 四萬餘元 免付首期 月供1178

花園洋樓 建築完成 四萬餘元 免付首期 月供1178

寶光大樓

110 年期

地點適中 商業用途 年租久遠 樓上住宅 商業用途 活面廣

寶榮大樓

982 年期

地點適中 商業用途 年租久遠 樓上住宅 商業用途 活面廣

寶安大樓

115 年期

大單邊樓 正面向南 樓面闊大 適合學府 裝修以來 活面大部

寶豐大樓

116 年期

旺盛地點 生意遂軌 訂定樓價 特別廉宜 樓上住宅 由二萬二千元起 舖位只餘一間 每尺祇售百餘元 互程快捷 達至十四樓

法政府宣佈抵制東約組織 決不參加下月 倫敦部長會議

【中央社倫敦廿日電】法政府今日宣佈，因對東約組織之成立，深感不安，故決定抵制該組織，並決不參加下月之倫敦部長會議。法政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。法政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。法政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。

日特使川島抵馬 與拉曼舉行會談

印尼大馬均盼和平解決

【中央社馬尼拉廿日電】日本特使川島喜久雄，今日下午抵達馬尼拉，隨即與菲律賓外交部長拉曼舉行會談。川島在會談中，表示日本對菲律賓之和平解決，深感興趣，並願與菲律賓政府進行談判。川島並表示，日本對菲律賓之和平解決，深感興趣，並願與菲律賓政府進行談判。川島並表示，日本對菲律賓之和平解決，深感興趣，並願與菲律賓政府進行談判。

美議員英海長 先後訪吉隆坡

【中央社吉隆坡廿日電】美國參議員英海長，今日抵達吉隆坡，隨即與當地官員舉行會談。英海長在會談中，表示美國對馬來半島之和平解決，深感興趣，並願與馬來政府進行談判。英海長並表示，美國對馬來半島之和平解決，深感興趣，並願與馬來政府進行談判。英海長並表示，美國對馬來半島之和平解決，深感興趣，並願與馬來政府進行談判。

匈牙利之轉變

【中央社布達佩斯廿日電】匈牙利政府今日宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。匈牙利政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。匈牙利政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。

越南卸任大使離華返國

【中央社華盛頓廿日電】越南卸任大使，今日離開華盛頓，返回越南。該大使在華期間，曾與美國政府官員舉行會談，並表示對美國之和平解決，深感興趣。該大使並表示，對美國之和平解決，深感興趣。該大使並表示，對美國之和平解決，深感興趣。



國際援助機構在越成立

川島周恩來會談

日政府拒作

【中央社東京廿日電】日本特使川島喜久雄，今日下午抵達東京，隨即與日本首相周恩來舉行會談。川島在會談中，表示日本對菲律賓之和平解決，深感興趣，並願與菲律賓政府進行談判。川島並表示，日本對菲律賓之和平解決，深感興趣，並願與菲律賓政府進行談判。川島並表示，日本對菲律賓之和平解決，深感興趣，並願與菲律賓政府進行談判。

日農相赤城德應邀

將於本月底訪蘇

【中央社東京廿日電】日本農林大臣赤城德，今日宣佈，將於本月底訪問蘇聯。赤城德在會談中，表示日本對蘇聯之和平解決，深感興趣，並願與蘇聯政府進行談判。赤城德並表示，日本對蘇聯之和平解決，深感興趣，並願與蘇聯政府進行談判。赤城德並表示，日本對蘇聯之和平解決，深感興趣，並願與蘇聯政府進行談判。

靜岡強烈地震

居民紛紛驚逃

【中央社東京廿日電】靜岡縣今日發生強烈地震，震中位於靜岡縣中部。地震發生時，當地居民紛紛驚逃，並造成多人受傷。地震發生時，當地居民紛紛驚逃，並造成多人受傷。地震發生時，當地居民紛紛驚逃，並造成多人受傷。

汶萊建商

返台北觀光

【中央社台北廿日電】汶萊建商，今日抵達台北，隨即與當地官員舉行會談。該建商在會談中，表示對台灣之和平解決，深感興趣，並願與台灣政府進行談判。該建商並表示，對台灣之和平解決，深感興趣，並願與台灣政府進行談判。該建商並表示，對台灣之和平解決，深感興趣，並願與台灣政府進行談判。

沙巴華人婦女

在台參觀

【中央社台北廿日電】沙巴華人婦女，今日抵達台北，隨即與當地官員舉行會談。該婦女在會談中，表示對台灣之和平解決，深感興趣，並願與台灣政府進行談判。該婦女並表示，對台灣之和平解決，深感興趣，並願與台灣政府進行談判。該婦女並表示，對台灣之和平解決，深感興趣，並願與台灣政府進行談判。

日政府拒作

【中央社東京廿日電】日本政府今日宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。日本政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。日本政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。

日政府拒作

【中央社東京廿日電】日本政府今日宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。日本政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。日本政府並宣佈，將對東約組織之成員國，採取經濟制裁之措施。

滙豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期	週息五厘七五
二年期	週息六厘
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
地址：香港德輔道中
電話：二二七-四一、二、三、四、五

瑞泰氏

專治一切陰虛陽虛，男女老幼，均可服用。

瑞泰氏藥丸，專治一切陰虛陽虛，男女老幼，均可服用。瑞泰氏藥丸，專治一切陰虛陽虛，男女老幼，均可服用。瑞泰氏藥丸，專治一切陰虛陽虛，男女老幼，均可服用。

李維漢變節說

美謂未有情報

李維漢變節說，美謂未有情報。李維漢變節說，美謂未有情報。李維漢變節說，美謂未有情報。李維漢變節說，美謂未有情報。

本港新聞

非洲芭蕾舞來港演出 與英文化委員會無關

該會負責人昨晨鄭重否認其事

（新亞社）前日，載載一個非洲亞非帶舞團下夜來港，在公共堂舉行演出，乃英國文化會該區分會與一私人公司聯合主辦者。英國文化委員會負責人昨接獲重查此舉之舉。據謂：該委員會未嘗主辦該區分會舞團來港演出，亦不知有該舞團加來港演出之事，殆恐混滑於會人士之視聽。

上述消息乃新亞社前日發出，因假期關係，未及向該委員會調查清楚，即便刊發，詎向該委員會會致歉云。

畢架山上勒索小童

四青少年認罪候判

[illegible]

北角新邨西座走廊

小學生被勒索

六青少年被控五人獲釋

盧某認罪待查身世判處


[illegible][illegible][illegible]

兩次作存盜
待查身世宣判
(特訊)復活節判。
監禁期內，電氣道一住。被告：王助殿、
全家外出遊玩，遭十七歲、無職業、住
洽購處：


「第七」續入，正在
御藥之際，戶主返來
捕，經藥師處為青年診
治，昨在御藥處審訊，
署憲康勝於庭面審訊，
被告認罪，官廳拘禁，
月，關身於此後，因
入電氣道兩天下，大

（甲）本月廿六日，
進入電氣道○六號
後，建一屋，電氣
道，○六號，本月
廿二年，捕門，大

何東
限公司
須
業
產

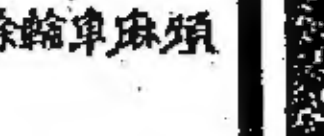


何東
SILUNG AGENT
有限公司



解決停車麻煩

**步行十分鐘
即到中環**



解決泊車困難

年
底
入
伙

建
至
1
樓

HOTUNG ESTATES LTD.

九龍水渠道3-13號地下 電話：八〇七七〇一-一
九龍東樂大戲院 電話：八一二八三一-一

洽購處

康大屋
德仔士頓道
25-33號

25-33號

僑宏大廈

每尺

\$53

九龍窩打老通山

高尚花園洋房

三面单边 有裙浴缸



萬元即可入伙

僑豐建業有限公司

華人行301室 電話：239596, 230251

...之尚高最華亭最東遠

每五晚中西表演

著名歌星	三大樂隊	無不稱讚	凡經賜顧	豐儉隨意	名廚主理	選料上乘	一流設備	壽筵喜酌	社團宴會	晚宴宵夜	早午茶市
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

大酒樓 恆總金

一九二六六六話電・聖六十六道教能九

工部之便，將被控人等，一併移送在監中，則所之便，向有先行
審訊，昨在緝捕房判
罪，官廳押候八日，
待查是否判罰。
一、被告林國平，昨
二、被告合山人，昨
三、被告合山人，昨
四、被告合山人，昨
五、被告合山人，昨
六、被告合山人，昨
七、被告合山人，昨
八、被告合山人，昨
九、被告合山人，昨
十、被告合山人，昨
十一、被告合山人，昨
十二、被告合山人，昨
十三、被告合山人，昨
十四、被告合山人，昨
十五、被告合山人，昨
十六、被告合山人，昨
十七、被告合山人，昨
十八、被告合山人，昨
十九、被告合山人，昨
二十、被告合山人，昨
二十一、被告合山人，昨
二十二、被告合山人，昨
二十三、被告合山人，昨
二十四、被告合山人，昨
二十五、被告合山人，昨
二十六、被告合山人，昨
二十七、被告合山人，昨
二十八、被告合山人，昨
二十九、被告合山人，昨
三十、被告合山人，昨
三十一、被告合山人，昨
三十二、被告合山人，昨
三十三、被告合山人，昨
三十四、被告合山人，昨
三十五、被告合山人，昨
三十六、被告合山人，昨
三十七、被告合山人，昨
三十八、被告合山人，昨
三十九、被告合山人，昨
四十、被告合山人，昨
四十一、被告合山人，昨
四十二、被告合山人，昨
四十三、被告合山人，昨
四十四、被告合山人，昨
四十五、被告合山人，昨
四十六、被告合山人，昨
四十七、被告合山人，昨
四十八、被告合山人，昨
四十九、被告合山人，昨
五十、被告合山人，昨
五十一、被告合山人，昨
五十二、被告合山人，昨
五十三、被告合山人，昨
五十四、被告合山人，昨
五十五、被告合山人，昨
五十六、被告合山人，昨
五十七、被告合山人，昨
五十八、被告合山人，昨
五十九、被告合山人，昨
六十、被告合山人，昨
六十一、被告合山人，昨
六十二、被告合山人，昨
六十三、被告合山人，昨
六十四、被告合山人，昨
六十五、被告合山人，昨
六十六、被告合山人，昨
六十七、被告合山人，昨
六十八、被告合山人，昨
六十九、被告合山人，昨
七十、被告合山人，昨
七十一、被告合山人，昨
七十二、被告合山人，昨
七十三、被告合山人，昨
七十四、被告合山人，昨
七十五、被告合山人，昨
七十六、被告合山人，昨
七十七、被告合山人，昨
七十八、被告合山人，昨
七十九、被告合山人，昨
八十、被告合山人，昨
八十一、被告合山人，昨
八十二、被告合山人，昨
八十三、被告合山人，昨
八十四、被告合山人，昨
八十五、被告合山人，昨
八十六、被告合山人，昨
八十七、被告合山人，昨
八十八、被告合山人，昨
八十九、被告合山人，昨
九十、被告合山人，昨
九十一、被告合山人，昨
九十二、被告合山人，昨
九十三、被告合山人，昨
九十四、被告合山人，昨
九十五、被告合山人，昨
九十六、被告合山人，昨
九十七、被告合山人，昨
九十八、被告合山人，昨
九十九、被告合山人，昨
一百、被告合山人，昨

九龍新蒲崗安樂街3642號

現貨特價廉售

樓上全層出租

僅餘**地下旺舖式別墅** 欲購從速

舖位每間面積 650 平方呎

原價 \$1,500,000

特價 \$900,000

大連堡三層全

位於新蒲崗土庫街三層全座，附設大馬路地
點旺盛，二樓十呎高，特大露台，有政府執照
改建為住宅單位，分租或自住，實得實地及新
蒲崗商場及學校巴士站，交通方便。

洽購處：**利中實業有限公司**
總辦處：香港灣仔道50-52號
電話：445515 / 455555 / 432272

面南向海·風景優美
建築新例·房房有窗

廳房間格 電燈電線
免費裝置 另三元
可分五年 月付百餘

南僑大廈
留地發展街

建築已
開工

連南行 香港中國聯合銀行大廈十四樓 電話: 234131
 港僑投資發展有限公司 文咸西街九樓 電話: 435987
 洽陳雲: 信通行 九龍弥敦道新大廈一〇五 電話: 659493

對正灣仔及九龍城碼頭

一至五樓·一年完成

城市大廈

海景靚
樓價平

八五折特價優待!
付款辦法可隨時商量

協成行 於仁大廈806室 電話: 234523 / 236741
 志盛建築公司 大連中65零二樓 電話: 2336614 / 238905
 廣安泰行 永樂街6号地下 電話: 444100 / 444957

文熙大廈

灣仔莊士敦道2-12號
(最都戲院對面)
連接中區
步行數分鐘可達中環
歡迎參觀

即可入伙

仍照特價
餘額有限
欲購從速

公約規定不准開設公寓舞廳

洽購處：
偉文有限公司
香港皇后大道中602室 電話：227631-241337
英時珠寶公司
最立大廈地下L14號 電話：220316
九龍彌敦道184號A 電話：435177
旺角維多利亞道 723628

本公司一九六五年度第卅五次及卅六次賽狗，定於四月廿四日（星期六）及四月廿五日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時鐘開賽，各場半開券，可於公衆席入場券一，會同席入場券二，三元，各得門券，可於四月廿四日起在澳門新馬路賽狗總會辦事處購買。或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

澳門 德輔道中九十九號 電話 224113 231206

官塘歌業街四十一號

僑新互廠大廈

廉價租售

地址：官塘歌業巴士站站官塘碼頭
交通方便，外盤或起大小隨意
單位由六萬元起
月租由一千元起免收頂費

即可入伙

僑新企業有限公司
啟明建業有限公司
電話：335580, 239250
地址：五羊樓 官塘歌業街四十一號

置業好消息

現成新樓 卽住
收租自住 抵買

工料精良，管理完善，割價廉售，九折優待
賦餘數座，志在清盤，勿失良機，欲購從速

興祥大樓 舊裝遷入新樓口

向附：福壽房，面積三百五十五方尺，預賣開格
貶賣一萬元起，六千餘元大欠，月供三百餘元
向兩大套房，面積七百方尺，每方尺供六十元
發財旺舖，座，面積一千三百餘尺，整座租售

金興大廈 沙灣咀金巴利道四九五至一號
經驗地，並獲鋪位兩間，歡迎租賃

大興企業有限公司

總辦道中恆生銀行大廈八〇四室
電話：二五七四三、二五七二一

現 貨

羊期 115

伍仟入伙 即買即住

失沙咀 廣東道

廣東唐樓

羊期 170

太子道245-2

萬元即可入伙

僑苑

花園洋

租全作樓價 安枕無憂

僑豐建業有限公司

香港華人行301室 電話: 239596, 2302

北角

聘請潮食前輩

陳同泉 先生主理

葉天青

並帶全班職員服務

訂定公曆四月廿一日

擴張營業

午市特設平價食品

晚飯宵夜

喜慶酒席

取價低廉

歡迎外賣

電話：七〇〇九五五
七〇〇九二三

潮州添發酒家


 山東街盤旺角碼頭
 150年期 無需補地價
 現貨太單邊 特價廉售

旺角中心區
水渠道3-13號
(彌敦道東樂戲院側)

長寧大廈
分層租售，分期付款
付款一萬，即可入住

有入伙紙

何東產業有限公司
HOTOH ESTATES LTD.
大馬路東道13號地下 電話：807701
大馬路道東樂戲院側 電話：812334

中區 高貴大廈 寫字樓出租
香港中區某高貴大廈，有裝修完妥，
大小寫字樓出租。合意者請函本港郵
局第二五三五號郵箱洽商。

<p>定價平通港九・保証分式月息 即買即有租收・付款歡迎面洽</p>	
<p>瑞香園大廈 廣東道佐頓道轉角</p> <p> 已售通平・欲購從速 每伙式萬餘元</p>	<p>富珊大廈 半山寶樹道10號</p> <p> 樓已完工・定期交樓 每伙180,000元 上盤式所餘大</p>
<p>萬康大廈 荷英海邊2388-249</p> <p> 保証三個月交樓 19,800元起</p>	<p>美漢大廈 干諾道東隆樹糖角</p> <p> 每伙六廿餘元 式萬餘元起 平過交屋期</p>
<p>洽購處：聯合置業有限公司 香港德輔道至仁行七樓六三四至六三六座 電話：二七三三三・二二五七二九・就美地金</p>	

本港新聞

港大馬禮遜宿舍學生 深夜冒雨示威

抗議舍監不尊重學生會代表所提要求 今晨二時半各生仍冒雨環坐抗議不散

【本報訊】香港大學馬禮遜宿舍學生，因不滿舍監不尊重學生會代表所提要求，於昨晚深夜冒雨在宿舍外示威。學生代表表示，舍監在處理學生會代表所提要求時，態度傲慢，且未予重視。學生代表要求舍監尊重學生會，並對學生會代表所提要求作出正面回應。示威學生在宿舍外環坐，並高喊口號，要求舍監辭職。警方表示，示威活動和平進行，無傷亡及財產損失。學生代表表示，他們將繼續抗議，直到舍監作出正面回應為止。



香港大學馬禮遜宿舍學生深夜冒雨示威，抗議舍監不尊重學生會代表所提要求。

米業糾紛僵持 政府出面調解

工商處分別與米商及米商會方面接洽 昨日商談未了今日繼續進行

【本報訊】米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

米業糾紛，自發生以來，各方均表示關注。工商處已分別與米商及米商會方面接洽，並表示將盡力調解。昨日商談未了，今日繼續進行。米商方面表示，米價上漲，米商會方面表示，米價下跌，雙方在價格問題上存在分歧。工商處表示，將繼續努力，尋求雙方都能接受的方案。

紅磡地陷

無湖街路一處地陷 現一大洞六尺深

【本報訊】紅磡無湖街路一處地陷，現有一大洞六尺深。據悉，該處地陷發生於昨晚深夜，當時正值大雨，路面濕滑。地陷發生後，該處交通一度中斷。有關部門已派員前往現場查看，並採取措施防止事故擴大。目前，該處已封鎖，等待進一步處理。

紅磡地陷，無湖街路一處地陷，現有一大洞六尺深。據悉，該處地陷發生於昨晚深夜，當時正值大雨，路面濕滑。地陷發生後，該處交通一度中斷。有關部門已派員前往現場查看，並採取措施防止事故擴大。目前，該處已封鎖，等待進一步處理。

紅磡地陷，無湖街路一處地陷，現有一大洞六尺深。據悉，該處地陷發生於昨晚深夜，當時正值大雨，路面濕滑。地陷發生後，該處交通一度中斷。有關部門已派員前往現場查看，並採取措施防止事故擴大。目前，該處已封鎖，等待進一步處理。

紅磡地陷，無湖街路一處地陷，現有一大洞六尺深。據悉，該處地陷發生於昨晚深夜，當時正值大雨，路面濕滑。地陷發生後，該處交通一度中斷。有關部門已派員前往現場查看，並採取措施防止事故擴大。目前，該處已封鎖，等待進一步處理。

紅磡地陷，無湖街路一處地陷，現有一大洞六尺深。據悉，該處地陷發生於昨晚深夜，當時正值大雨，路面濕滑。地陷發生後，該處交通一度中斷。有關部門已派員前往現場查看，並採取措施防止事故擴大。目前，該處已封鎖，等待進一步處理。

紅磡地陷，無湖街路一處地陷，現有一大洞六尺深。據悉，該處地陷發生於昨晚深夜，當時正值大雨，路面濕滑。地陷發生後，該處交通一度中斷。有關部門已派員前往現場查看，並採取措施防止事故擴大。目前，該處已封鎖，等待進一步處理。

香港年鑑

同八十第
1965

香港年鑑
全書四十分
資料最詳

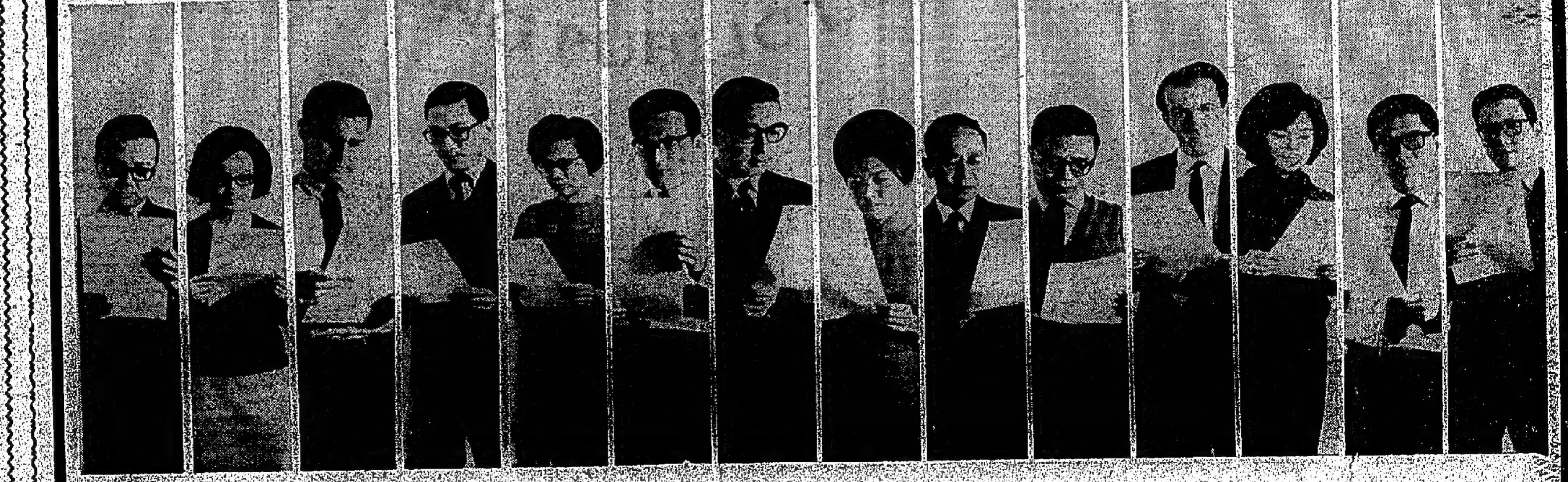
香港年鑑
全書四十分
資料最詳

香港年鑑
全書四十分
資料最詳

香港年鑑
全書四十分
資料最詳

香港年鑑
全書四十分
資料最詳

香港年鑑
全書四十分
資料最詳



在兩分鐘內 十四個人都已知悉

在今日組織完善的商業機構中，蘭克施樂 914 文件複印機，已成為傳遞資料的最有效最經濟複印設備。施樂複印全部自動任何文件，書籍甚至立體物，都能在數秒鐘內，即可在普通紙張上印得乾燥副本。無論是何種原件，在七秒鐘內即可獲得使用一張永不脫色優良的副本。在兩分鐘內可完成十四份（需要更多時，祇須按動機鈕即可如數印妥）。此種蘭克施樂 914 文件複印機，閣下不必購買，祇須租用。如欲獲知有關此種奇妙複印機的詳情，請撥電話：二三一一四四詢問。



香港蘭克施樂有限公司
香港皇后大道中太平行四樓

RANK XEROX 專營複印業務

公布

外孫女
姊妹
王陳意
楓樹
電話
八〇〇
八八五

馬頭圍村建築完成 明日揭幕

可容一萬四千餘人居住 戴麟趾總督主持揭幕禮

（本報訊）香港政府建築局，於昨日（星期日）下午，在馬頭圍村新建築之揭幕禮，由戴麟趾總督主持，並有各級官員及各界人士參加。該村建築，係由一九六三年開始，第一期工程，已在最近完成，第二期工程，亦在進行中。該村建築，係由一九六三年開始，第一期工程，已在最近完成，第二期工程，亦在進行中。該村建築，係由一九六三年開始，第一期工程，已在最近完成，第二期工程，亦在進行中。

罐頭洋酒伙食商會 反對電話按次收費

反對電話按次收費

（本報訊）一九六五年三月廿二日，罐頭洋酒伙食商會，向政府提出反對電話按次收費之建議。該會表示，電話按次收費，對小商戶及一般市民，均屬不利。該會建議，政府應考慮其他收費方式，以減輕小商戶及一般市民之負擔。

消滅賭風之我見

消滅賭風之我見

（本報訊）賭風之盛，為社會之害。消滅賭風，為社會之責任。本文就消滅賭風之方法，提出個人之見解。首先，政府應加強對賭場之監管，嚴厲打擊非法賭博。其次，社會應加強對青少年之教育，使其遠離賭博。最後，個人應自覺抵制賭博，共同營造健康之社會環境。

宗經滅飛論

宗經滅飛論

（本報訊）宗經滅飛論，為一重要之社會議題。本文就宗經滅飛之原因、影響及解決方法，進行深入探討。宗經滅飛，不僅影響個人之健康，亦影響社會之穩定。因此，社會應共同努力，採取有效措施，防止宗經滅飛之發生。

華僑日報新聞提要

（一九六五年四月二十二日）
（星期一）
第一版：馬頭圍村建築完成，明日揭幕。
第二版：罐頭洋酒伙食商會，反對電話按次收費。
第三版：消滅賭風之我見。
第四版：宗經滅飛論。
第五版：今日東風密雲，部分時間有雨。
第六版：家庭生活。
第七版：醫藥界最佳參考專刊。
第八版：打虎。
第九版：耳聾。
第十版：耳聾。
第十一版：耳聾。
第十二版：耳聾。

匯豐承購恒生股份 為五一與四九之比

恒生銀行行政組織及經營不變 海外人士期望恒生繼續努力

（本報訊）匯豐銀行，於昨日宣佈，將承購恒生銀行之股份。據悉，匯豐銀行將以五一與四九之比，承購恒生銀行之股份。此舉引起市場之廣泛關注。恒生銀行方面表示，匯豐銀行之承購，將有助於恒生銀行之發展，並保持其行政組織及經營之穩定。海外人士亦對恒生銀行之發展表示信心，並期望恒生銀行繼續努力，為社會做出更大貢獻。

今日東風密雲 部分時間有雨

今日東風密雲，部分時間有雨

（本報訊）今日天氣，東風密雲，部分時間有雨。市民應注意天氣變化，做好防雨準備。此外，今日之天氣，亦對交通產生一定影響，市民在出行時應多加小心。

家庭生活

家庭生活

（本報訊）家庭生活，為社會之基礎。本文就如何營造和諧之家庭環境，提出一些建議。首先，夫妻應相互尊重、相互理解。其次，父母應多與子女溝通，了解其需求。最後，家庭成員應共同承擔家庭責任，營造溫馨之家庭氛圍。

醫藥界最佳參考專刊

醫藥界最佳參考專刊

（本報訊）醫藥界最佳參考專刊，為醫藥界人士之必備參考資料。該專刊內容豐富，涵蓋醫藥界之各個領域，為醫藥界人士提供最新之資訊及參考資料。歡迎醫藥界人士踴躍訂閱。

打虎

（本報訊）打虎，為一重要之社會議題。本文就如何打虎，提出一些建議。首先，政府應加強對虎之保護，嚴厲打擊非法獵殺。其次，社會應加強對虎之宣傳，提高公眾之保護意識。最後，個人應自覺抵制非法獵殺，共同保護虎之生存環境。

耳聾

耳聾

（本報訊）耳聾，為一常見之疾病。本文就耳聾之原因、症狀及治療方法，進行深入探討。耳聾之原因多種多樣，如聽覺神經受損、耳鳴等。症狀包括聽力下降、耳鳴等。治療方法包括藥物治療、手術治療等。市民如有耳聾症狀，應及時就醫。

耳聾

耳聾

（本報訊）耳聾，為一常見之疾病。本文就耳聾之原因、症狀及治療方法，進行深入探討。耳聾之原因多種多樣，如聽覺神經受損、耳鳴等。症狀包括聽力下降、耳鳴等。治療方法包括藥物治療、手術治療等。市民如有耳聾症狀，應及時就醫。

耳聾

耳聾

（本報訊）耳聾，為一常見之疾病。本文就耳聾之原因、症狀及治療方法，進行深入探討。耳聾之原因多種多樣，如聽覺神經受損、耳鳴等。症狀包括聽力下降、耳鳴等。治療方法包括藥物治療、手術治療等。市民如有耳聾症狀，應及時就醫。

耳聾

耳聾

（本報訊）耳聾，為一常見之疾病。本文就耳聾之原因、症狀及治療方法，進行深入探討。耳聾之原因多種多樣，如聽覺神經受損、耳鳴等。症狀包括聽力下降、耳鳴等。治療方法包括藥物治療、手術治療等。市民如有耳聾症狀，應及時就醫。

耳聾

（本報訊）耳聾，為一常見之疾病。本文就耳聾之原因、症狀及治療方法，進行深入探討。耳聾之原因多種多樣，如聽覺神經受損、耳鳴等。症狀包括聽力下降、耳鳴等。治療方法包括藥物治療、手術治療等。市民如有耳聾症狀，應及時就醫。

東華三院聘英文教員

東華三院，為擴充教學，特聘英文教員。凡具備英文教學經驗，並持有相關證書者，均可申請。有意者請將履歷表及學歷證明，寄至東華三院人事處。詳情請洽：九六五二二二二。

徵求戲院投資

本戲院因業務需要，現徵求投資。凡有意投資者，請洽：九六五二二二二。

氣喘之病菌

氣喘之病菌，為一重要之社會議題。本文就氣喘之病菌，進行深入探討。氣喘之病菌，多由空氣污染、過敏原等引起。市民應注意環境衛生，避免接觸過敏原，以減少氣喘之發生。

廿週年紀念盛大獻演

本戲院為慶祝廿週年紀念，特舉行盛大獻演。演出節目豐富多彩，包括音樂劇、話劇等。歡迎市民踴躍觀看。詳情請洽：九六五二二二二。

香港上海滙豐銀行

香港上海滙豐銀行，為一重要之金融機構。本行提供各項銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：九六五二二二二。

北海街分行

北海街分行，為本行之重要分支機構。本分行提供各項銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：九六五二二二二。

定於四月廿二日開始營業

本分行定於四月廿二日開始營業。歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：九六五二二二二。

家庭生活

家庭生活，為社會之基礎。本文就如何營造和諧之家庭環境，提出一些建議。歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：九六五二二二二。

淑女庄

淑女庄，為一重要之時尚品牌。本庄提供各項時尚服飾，包括連衣裙、襯衫等。歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：九六五二二二二。

永安公司

永安公司，為一重要之百貨公司。本公司提供各項百貨商品，包括食品、日用品等。歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：九六五二二二二。



今日甲組聯賽

元朗對警察

前仗解凍三大將今天仍上陣

【本報訊】今日下午三時，在元朗球場舉行，此場比賽之勝負，已與前次大戰無異，故今日之元朗，將有一番新氣象。元朗隊在昨日之比賽中，以二比零擊敗了警察隊，此役元朗隊之三名主力球員，即解凍、三大將，今日仍將上陣，元朗隊之進攻，將更為犀利。元朗隊之防守，亦將更為嚴密。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

花墟場足球聯賽

傑志迫和巴士

【本報訊】昨日在元朗球場舉行之花墟場足球聯賽，傑志隊與巴士隊之比賽，經過一番激烈之對決，最終以二比二握手言和。傑志隊在比賽中，表現出了極強之進攻能力，多次攻入巴士隊之球門。巴士隊亦不甘示弱，多次攻入傑志隊之球門。雙方在比賽中，均展現出了極高之技術水平。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

應救學運動

本週日足球義賽

【本報訊】為籌集資金，支援應救學運動，本週日（五月廿一日）下午二時，將在元朗球場舉行一場足球義賽。此項義賽，由元朗足球隊主辦，旨在為應救學運動籌集資金。義賽之門票收入，將全部撥充應救學運動之用。元朗足球隊之球員，亦將參加此項義賽。元朗足球隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗足球隊加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

日本勝中華民國

南韓輕取菲律賓

【本報訊】昨日在東京舉行之亞洲足球錦標賽，日本隊以二比零擊敗了中華民國隊。南韓隊亦以二比零輕取菲律賓隊。此項錦標賽，旨在選出亞洲之足球強國。日本隊在比賽中，表現出了極強之進攻能力，多次攻入中華民國隊之球門。中華民國隊亦不甘示弱，多次攻入日本隊之球門。雙方在比賽中，均展現出了極高之技術水平。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

香港青年足球代表隊

今赴日參加亞青盃賽

【本報訊】香港青年足球代表隊，將於今日（五月廿一日）啟程赴日本，參加在東京舉行之亞青盃足球賽。此項比賽，旨在選出亞洲之青年足球強國。香港青年足球代表隊之成員，均為香港之優秀青年足球運動員。他們將在比賽中，代表香港參加比賽。香港青年足球代表隊之支持者，亦將到場觀戰，為香港青年足球代表隊加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

女足球總會

今開第二次籌委會

【本報訊】香港女子足球總會，將於今日（五月廿一日）下午二時，在元朗球場舉行第二次籌委會會議。此項會議，旨在籌集資金，支援女子足球運動。籌委會之成員，將討論籌委會之工作計劃，並決定籌委會之成員。籌委會之成員，亦將討論籌委會之工作計劃，並決定籌委會之成員。今日之會議，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

朱有蘭杯足球賽

今晚十強抽籤

【本報訊】朱有蘭杯足球賽，將於今晚（五月廿一日）在元朗球場舉行抽籤儀式。此項比賽，旨在選出亞洲之足球強國。抽籤儀式之成員，將討論抽籤儀式之工作計劃，並決定抽籤儀式之成員。抽籤儀式之成員，亦將討論抽籤儀式之工作計劃，並決定抽籤儀式之成員。今日之抽籤儀式，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

足球圈不聞

多何訟苦者煩

【本報訊】足球圈近日不聞，多何訟苦者煩。足球圈之成員，將討論足球圈之工作計劃，並決定足球圈之成員。足球圈之成員，亦將討論足球圈之工作計劃，並決定足球圈之成員。今日之足球圈，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

星實吃納籃球隊

昨抵港下榻富都

【本報訊】星實吃納籃球隊，將於今日（五月廿一日）抵港，下榻富都酒店。此項比賽，旨在選出亞洲之籃球強國。星實吃納籃球隊之成員，均為星實吃納之優秀籃球運動員。他們將在比賽中，代表星實吃納參加比賽。星實吃納籃球隊之支持者，亦將到場觀戰，為星實吃納籃球隊加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

華雄體育會

對女足球隊陣容

【本報訊】華雄體育會，將於今日（五月廿一日）下午二時，在元朗球場舉行對女足球隊之比賽。此項比賽，旨在選出亞洲之足球強國。華雄體育會之成員，均為華雄體育會之優秀足球運動員。他們將在比賽中，代表華雄體育會參加比賽。華雄體育會之支持者，亦將到場觀戰，為華雄體育會加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

小學校際分區遊戲

港九今日有舉行

【本報訊】小學校際分區遊戲，將於今日（五月廿一日）在元朗球場舉行。此項遊戲，旨在選出亞洲之足球強國。小學校際分區遊戲之成員，均為小學校際分區遊戲之優秀足球運動員。他們將在比賽中，代表小學校際分區遊戲參加比賽。小學校際分區遊戲之支持者，亦將到場觀戰，為小學校際分區遊戲加油助威。今日之遊戲，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

甲組足球聯賽積分表

（截至四月二十日止）

隊名	場次	勝	平	負	進球	失球	積分
元朗	10	6	2	2	18	10	14
警察	10	5	3	2	15	12	13
傑志	10	4	4	2	12	10	12
巴士	10	3	5	2	10	12	9
南華	10	2	6	2	8	10	6
香港	10	1	7	2	5	10	3

華僑通訊

台灣一律停映

【本報訊】台灣一律停映，華僑通訊。台灣之成員，均為台灣之優秀通訊運動員。他們將在比賽中，代表台灣參加比賽。台灣之支持者，亦將到場觀戰，為台灣加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

非法種植乾草

供給大馬需求

【本報訊】非法種植乾草，供給大馬需求。非法種植乾草之成員，均為非法種植乾草之優秀種植運動員。他們將在比賽中，代表非法種植乾草參加比賽。非法種植乾草之支持者，亦將到場觀戰，為非法種植乾草加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

星實吃納籃球隊

昨抵港下榻富都

【本報訊】星實吃納籃球隊，將於今日（五月廿一日）抵港，下榻富都酒店。此項比賽，旨在選出亞洲之籃球強國。星實吃納籃球隊之成員，均為星實吃納之優秀籃球運動員。他們將在比賽中，代表星實吃納參加比賽。星實吃納籃球隊之支持者，亦將到場觀戰，為星實吃納籃球隊加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

華雄體育會

對女足球隊陣容

【本報訊】華雄體育會，將於今日（五月廿一日）下午二時，在元朗球場舉行對女足球隊之比賽。此項比賽，旨在選出亞洲之足球強國。華雄體育會之成員，均為華雄體育會之優秀足球運動員。他們將在比賽中，代表華雄體育會參加比賽。華雄體育會之支持者，亦將到場觀戰，為華雄體育會加油助威。今日之比賽，預計將有一番精彩之對決。元朗隊之教練，將根據今日之比賽情況，作出適當之調整。元朗隊之球員，亦將全力以赴，爭取在今日之比賽中，取得勝利。元朗隊之支持者，亦將到場觀戰，為元朗隊加油助威。

新界版

新界各鄉頭熱烈

祝天后誕

各區今開始演戲酬神

元朗十八鄉會景巡遊

【本報訊】新界各鄉頭，為慶祝天后誕，自四月二十二日起，開始演戲酬神。據悉，各鄉頭均備有戲班，將於二十二、二十三兩日，在鄉頭廟宇舉行酬神戲。此外，元朗十八鄉會景巡遊，亦將於二十二日開始。巡遊隊伍包括各鄉頭代表、舞龍、舞獅、及各種民俗表演。巡遊路線將經過元朗各主要街道，最後抵達元朗天后廟。此項活動，旨在祈求風調雨順、國泰民安。

元朗兩條七彩銀龍

同時舉行點睛

元朗理民府鍾逸傑主持

【本報訊】元朗兩條七彩銀龍，將於四月二十二日同時舉行點睛儀式。此項儀式由元朗理民府鍾逸傑主持。據悉，兩條銀龍分別由元朗十八鄉會及元朗鄉紳會籌備。銀龍身長二十餘呎，高八呎，全身由七彩紙糊成，造型威武。點睛儀式將於元朗天后廟舉行，屆時將有大批鄉紳及村民參加。儀式完畢後，兩條銀龍將分別巡遊元朗各鄉頭，為鄉民祈福。

上水蕉徑五村

宴張人龍榮膺

【本報訊】上水蕉徑五村，將於四月二十二日宴張人龍榮膺。據悉，張人龍為蕉徑五村之鄉紳，此次獲此殊榮，實為蕉徑五村之光。宴會將於蕉徑五村之鄉紳會館舉行，屆時將有大批鄉紳及村民參加。宴會內容豐富，包括酒席、歌舞表演等。此外，蕉徑五村亦將於同日舉行其他慶祝活動。



首屆百鳥展覽大會

松園仙館裝飾門景

【本報訊】首屆百鳥展覽大會，將於四月二十二日在松園仙館舉行。據悉，松園仙館已將門景裝飾一新，以迎接展覽大會之舉行。展覽大會旨在推廣百鳥文化，提高公眾對鳥類保護的意識。展覽內容包括百鳥圖畫、百鳥標本、及百鳥攝影等。此外，大會亦將舉行各種文化活動，如百鳥攝影比賽、百鳥圖畫比賽等。

大瀨涌水塘斜坡

水務局稽查員

駕車失事重傷

【本報訊】大瀨涌水塘斜坡，昨日發生一宗嚴重車禍。據悉，一輛私家車在行駛過程中，因斜坡濕滑而失控，衝下斜坡，導致車上兩人受傷。水務局稽查員在現場發現，斜坡路面極為濕滑，且缺乏足夠的警示標誌。目前，有關部門正對該路段進行安全檢查，並採取措施防止類似事故再次發生。

古洞學校

慈祐社贈課室兩間

【本報訊】古洞學校，昨日獲慈祐社贈課室兩間。據悉，慈祐社為支持古洞學校之教育事業，特將兩間課室贈予學校。此舉將有助於學校改善教學環境，提高教學質量。古洞學校校長表示，對慈祐社之慷慨捐贈表示衷心感謝，並表示將充分利用這兩間課室，為學生提供更好的教育。

港西操炮日期

最近三月公佈

船隻注意勿亂進港遭拘控

【本報訊】港西操炮日期，將於最近三月公佈。據悉，香港政府為確保港西地區之安全，將於三月、四月及五月分別舉行操炮活動。船隻在進入港西地區時，應注意操炮日期，並採取必要之避讓措施。若船隻不遵守規定，擅自進入港西地區，將面臨拘控。香港政府呼籲船隻主及船員，應嚴格遵守相關規定，確保航行安全。

配合網球場開放

聖潔組成網球會

【本報訊】聖潔組成網球會，旨在配合網球場開放。據悉，聖潔網球會已正式成立，並將於近日內開始活動。該會之成立，將有助於推廣網球運動，提高公眾對網球運動的興趣。此外，該會亦將定期舉行各種網球比賽，為網球愛好者提供交流機會。

連和平獲選派

為青年軍球員

【本報訊】連和平獲選派為青年軍球員。據悉，連和平在最近的比賽中表現出色，獲得了教練組的一致好評。此次獲選為青年軍球員，將有助於連和平提高球技，為國家隊效力。連和平表示，將繼續努力，為國家爭光。

選互會育體門屯

席主聯聯元子柳

【本報訊】屯門體育會，昨日舉行會員聯席會議。據悉，聯席會議由主席柳元子主持，討論了會務發展及會員福利等事項。柳元子表示，將繼續致力於會務發展，為會員提供更好的服務。此外，屯門體育會亦將於近日內舉行各種體育比賽，歡迎會員參加。

大埔行劫疑案

提堂押候兩日

【本報訊】大埔行劫疑案，將於近日內提堂。據悉，該案涉及多名嫌犯，目前正由警方全力緝拿中。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。此外，該案將於近日內提堂，由法官審理。嫌犯將被押候兩日，以確保案件順利進行。

聖潔校際幼童

遊戲比賽開幕

【本報訊】聖潔校際幼童遊戲比賽，將於近日內開幕。據悉，該比賽旨在促進校際交流，提高幼童之遊戲水平。比賽內容包括各種遊戲，如棋類、球類等。歡迎各校幼童參加。此外，比賽亦將設有獎品，以鼓勵參賽者。

上水消防局

遊藝比賽開幕

【本報訊】上水消防局，昨日舉行遊藝比賽。據悉，該比賽旨在提高公眾之防火意識，並推廣消防知識。比賽內容包括各種遊藝活動，如防火知識問答、消防演習等。歡迎公眾參加。此外，消防局亦將於近日內舉行各種消防講座，提高公眾之防火能力。

新界師訓班同學會

昨歡宴周禮榮榮任

【本報訊】新界師訓班同學會，昨日舉行歡宴。據悉，該會旨在加強同學間之聯繫，並推廣教育事業。歡宴由周禮榮榮任，並邀請了多位嘉賓參加。周禮榮表示，將繼續致力於教育事業，為社會培養更多人才。此外，同學會亦將於近日內舉行各種活動，歡迎同學參加。

僑胞服務欄

名畫家劉大

【本報訊】名畫家劉大，將於近日內舉行畫展。據悉，劉大為著名畫家，此次展出了其最新創作之作品。畫展內容豐富，包括山水、花鳥、人物等。歡迎公眾參觀。此外，劉大亦將於近日內舉行各種講座，推廣中國畫藝術。

倫敦舉行畫展

名畫家劉大

【本報訊】倫敦舉行畫展，名畫家劉大。據悉，劉大在倫敦舉行了其個人畫展，吸引了眾多藝術愛好者參加。畫展內容豐富，展現了劉大在繪畫方面的深厚功底。此外，劉大亦將於近日內舉行各種講座，推廣中國畫藝術。

從法蘭克福看全歐近在眼前

不錯從法蘭克福看全歐近在眼前，因為法蘭克福位於歐洲的中心點。因此，從法蘭克福出發，可以輕鬆抵達歐洲各地。法蘭克福亦是歐洲重要的航空樞紐，擁有眾多航空公司，提供便捷之飛行服務。此外，法蘭克福亦擁有豐富之文化底蘊，是旅遊之理想目的地。



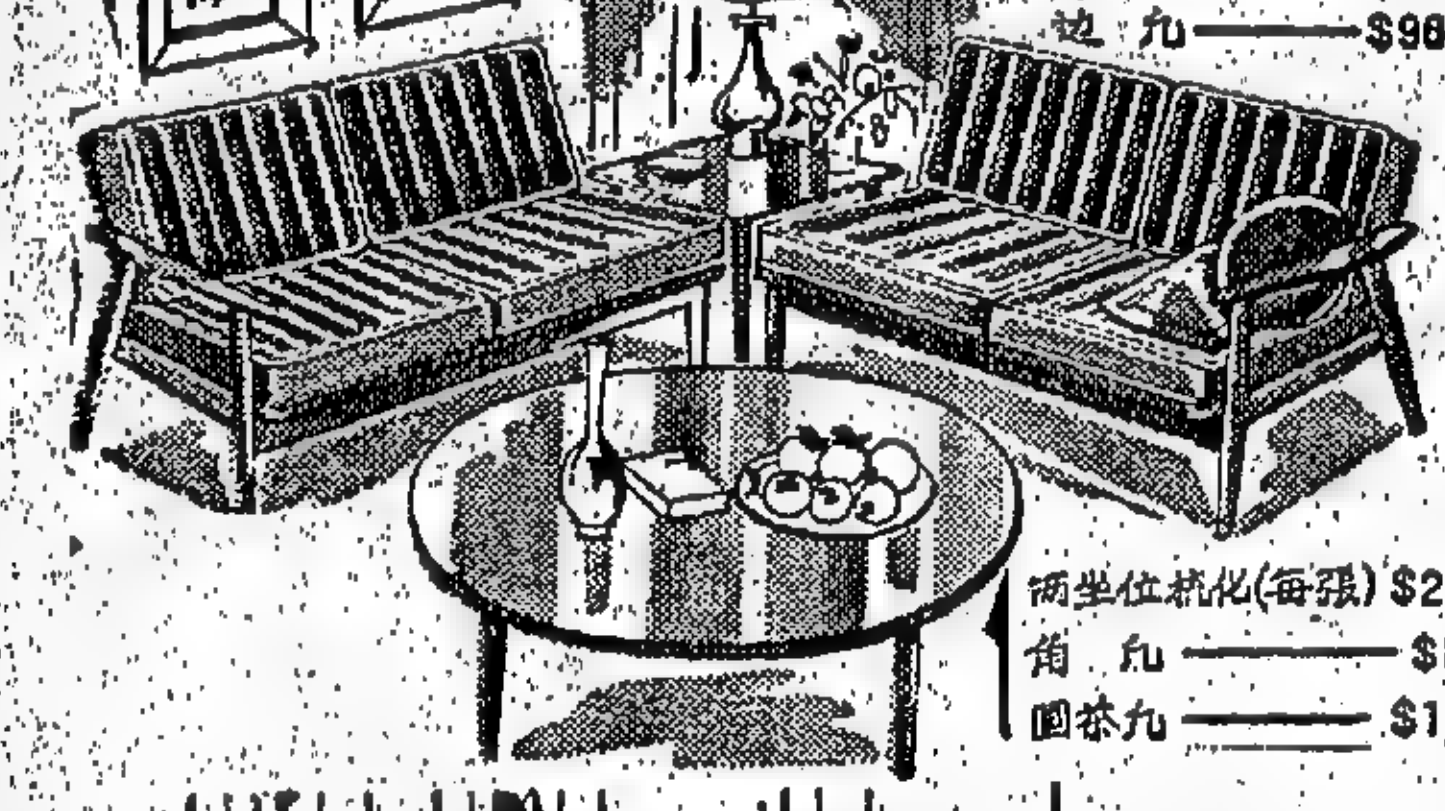
Lufthansa 德國航空公司

家盛牌 各款傢俬

品質優良 一致讚好



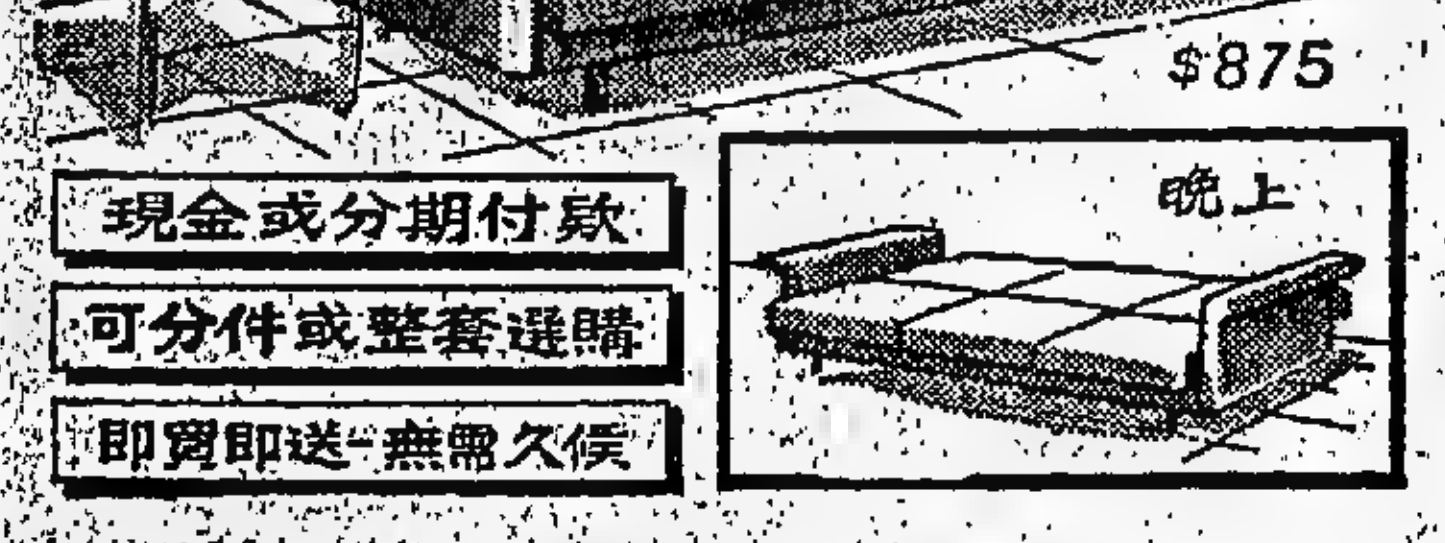
丹麥現代設計線條優美
色彩鮮艷大方有直條或金
色波紋椅背任君選擇！



三座位長椅 \$412
單座位椅 \$159
椅 \$185
椅 \$96



兩座位長椅(每張) \$278
椅 \$88
圓椅 \$112



三座位長椅一張 全套 \$895
單座位長椅兩張 另加九一一個 \$87

現金或分期付款
可分付或整套選購
即買即送 無需久候

請到下列各經銷處參觀選購：
通隆有限公司 先施百貨公司 新豐傢俬公司
★馬打街中環大廈四樓 香港及九龍旺角分行 清水灣商場44號
★英皇道51號 均安傢俬公司 香港豐德樓
★馬打街41號 均安傢俬公司 香港豐德樓
★英皇道222號 均安傢俬公司 香港豐德樓
★英皇道67號 均安傢俬公司 香港豐德樓

(11) The orderly way of arrangement of molecular magnets in a magnet is little affected even if the magnet is broken into several pieces. Each broken piece of magnet exposes the same molecules all pointing in the same direction, molecular S on one side and N poles on the other making each of them

貸放局部放寬

長休後銀行業務略為忙碌

同業拆借活潑，借入與借出均多，成價仍為六厘，外匯銀行押匯業務有增旺勢。

（本報訊）銀行業務在長假期間，雖有停頓，但自長假期間，銀行業務略為忙碌，同業拆借活潑，借入與借出均多，成價仍為六厘，外匯銀行押匯業務有增旺勢。

附條式生意轉頻

衣成季冬訂洽港向商英

生意轉頻，衣成季冬訂洽港向商英。英商向港洽訂冬季衣成，生意轉頻。

食糖市交投轉增

貨家急沽價下

食糖市交投轉增，貨家急沽價下。食糖市交投轉增，貨家急沽價下。

米市成交轉增

做價仍舊穩定

米市成交轉增，做價仍舊穩定。米市成交轉增，做價仍舊穩定。

西歐共同市場

顯著成就

西歐共同市場，顯著成就。西歐共同市場，顯著成就。

多種貨品增稅率

桑比亞修關稅已生效

多種貨品增稅率，桑比亞修關稅已生效。多種貨品增稅率，桑比亞修關稅已生效。

馬拉維政府正式公佈

若干貨品免領入口證

馬拉維政府正式公佈，若干貨品免領入口證。馬拉維政府正式公佈，若干貨品免領入口證。

港股交易有展開

成價一般性微起

港股交易有展開，成價一般性微起。港股交易有展開，成價一般性微起。

寒候氣雨細風微

價售零菜蔬隨

寒候氣雨細風微，價售零菜蔬隨。寒候氣雨細風微，價售零菜蔬隨。

金山橙西檸檬底價

南非青提做價低三元

金山橙西檸檬底價，南非青提做價低三元。金山橙西檸檬底價，南非青提做價低三元。

紗市較活

紗市較活。紗市較活。

日本冬菇

日本冬菇。日本冬菇。

外匯牌價略有調整

外匯牌價略有調整。外匯牌價略有調整。

靜疲市油

靜疲市油。靜疲市油。

南韓大購木材

南韓大購木材。南韓大購木材。

港幣高掛

港幣高掛。港幣高掛。

華僑經濟行情

品名	單位	價格
白米	每担	1.20
白米	每担	1.15
白米	每担	1.10
白米	每担	1.05
白米	每担	1.00
白米	每担	0.95
白米	每担	0.90
白米	每担	0.85
白米	每担	0.80
白米	每担	0.75
白米	每担	0.70
白米	每担	0.65
白米	每担	0.60
白米	每担	0.55
白米	每担	0.50
白米	每担	0.45
白米	每担	0.40
白米	每担	0.35
白米	每担	0.30
白米	每担	0.25
白米	每担	0.20
白米	每担	0.15
白米	每担	0.10
白米	每担	0.05
白米	每担	0.00

白米	每担	1.20
白米	每担	1.15
白米	每担	1.10
白米	每担	1.05
白米	每担	1.00
白米	每担	0.95
白米	每担	0.90
白米	每担	0.85
白米	每担	0.80
白米	每担	0.75
白米	每担	0.70
白米	每担	0.65
白米	每担	0.60
白米	每担	0.55
白米	每担	0.50
白米	每担	0.45
白米	每担	0.40
白米	每担	0.35
白米	每担	0.30
白米	每担	0.25
白米	每担	0.20
白米	每担	0.15
白米	每担	0.10
白米	每担	0.05
白米	每担	0.00

奧飛翼
飛騰

澳洲輪 M.Y. "SAMOS"
 新武士輪 準於五月廿三
 收貨開
 馬尼拉、緬城、馬丹、雷伊、匪包、比密
 士彬、雪梨、墨爾本等埠。
 便豐源于大夏回莫全

地址：香港中環新填地龍騰街四號
 電話：四五五三八、四三七
 澳門：海傍新街一六二號地下
 電話：三五八六、三〇六八

洋行

九九二七

多倫達

往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、
黃城、皮約堡並轉歐洲美洲印度等處

夏利睦

往
北婆羅洲
五月廿八日開行

TUKANDOT

四月廿七日開行

日本郵船株式會社香港支店
地址：銀行大廈十樓
電話：22015-1

恒生銀行大廈六樓 電話：貳四
 德付道中嘉羅銀行大廈一式〇五號
 九龍旺角恒生銀行大廈 二二號電話

航訊

台中華航航空公司 電馬航進行談判 與吉隆坡通航事

請指定時間地點以便接洽 雙方貿易旅遊發展可期

【本報訊】台中華航航空公司，自成立以來，業務日見發達。現正積極與馬來亞航空公司（馬航）進行談判，以期開闢台中至吉隆坡之航線。據悉，雙方已就航線、班期、票價等問題達成初步協議，並已指定時間地點以便接洽。此舉不僅將促進兩地間之交通，亦將對雙方之貿易與旅遊事業產生重大影響。

歐遊三月 滿地修

【本報訊】歐遊三月，滿地修。據悉，歐遊團在三月期間，曾先後訪問了多個歐洲國家，並在各處進行了多場演講與座談。歐遊團成員表示，此次行程非常圓滿，不僅增進了彼此之了解，亦為推廣我國文化與旅遊事業做出了貢獻。

航機來往時間表

(到港班機)

航線	班機	到港時間
台北-香港	華航	上午八時
台北-上海	華航	上午九時
台北-廣州	華航	上午十時
台北-汕頭	華航	上午十一時
台北-廈門	華航	下午一時
台北-福州	華航	下午二時
台北-溫州	華航	下午三時
台北-寧波	華航	下午四時
台北-杭州	華航	下午五時
台北-紹興	華航	下午六時
台北-嘉興	華航	下午七時
台北-湖州	華航	下午八時
台北-金華	華航	下午九時
台北-衢州	華航	下午十時
台北-嚴州	華航	下午十一時
台北-處州	華航	下午十二時
台北-台州	華航	下午一時
台北-溫州	華航	下午二時
台北-寧波	華航	下午三時
台北-杭州	華航	下午四時
台北-紹興	華航	下午五時
台北-嘉興	華航	下午六時
台北-湖州	華航	下午七時
台北-金華	華航	下午八時
台北-衢州	華航	下午九時
台北-嚴州	華航	下午十時
台北-處州	華航	下午十一時
台北-台州	華航	下午十二時

出口輪船預告

船名	目的地	開行日期
TORRENT MAERSK	歐洲	四月一日
ATLAS MARU	日本	四月二日
TEMERAI	東南亞	四月三日
FERNFIELD	澳洲	四月四日
MEISHUN MARU	日本	四月五日
MICHAEL JESSEN	歐洲	四月六日
GUNHILD TORM	日本	四月七日
C OF GLAS	歐洲	四月八日
WASHINGTON	日本	四月九日
ELLEN BAKKE	歐洲	四月十日
KYOKAI MARU	日本	四月十一日
SUNNYVILLE	澳洲	四月十二日
TEGELBERG	歐洲	四月十三日
TEGELBERG	歐洲	四月十四日
TEGELBERG	歐洲	四月十五日
TEGELBERG	歐洲	四月十六日
TEGELBERG	歐洲	四月十七日
TEGELBERG	歐洲	四月十八日
TEGELBERG	歐洲	四月十九日
TEGELBERG	歐洲	四月二十日
TEGELBERG	歐洲	四月二十一日
TEGELBERG	歐洲	四月二十二日
TEGELBERG	歐洲	四月二十三日
TEGELBERG	歐洲	四月二十四日
TEGELBERG	歐洲	四月二十五日
TEGELBERG	歐洲	四月二十六日
TEGELBERG	歐洲	四月二十七日
TEGELBERG	歐洲	四月二十八日
TEGELBERG	歐洲	四月二十九日
TEGELBERG	歐洲	四月三十日

入口輪船預告

船名	來源地	到港日期
TAI WAH SHAN	日本	四月一日
MEISHUN MARU	日本	四月二日
FERNFIELD	澳洲	四月三日
WASHINGTON	日本	四月四日
TEGELBERG	歐洲	四月五日
CHEFOO	歐洲	四月六日
BLUE MASTER	歐洲	四月七日
SUNNYVILLE	澳洲	四月八日
KYOKAI MARU	日本	四月九日
ELLEN BAKKE	歐洲	四月十日
LOVY BAKKE	歐洲	四月十一日
TEGELBERG	歐洲	四月十二日
HANG SANG	歐洲	四月十三日
CHINA BEAR	歐洲	四月十四日
ARIZONA MARU	日本	四月十五日
SANPO MARU 10	日本	四月十六日
ASARA	日本	四月十七日
VIET NAM	越南	四月十八日
ILLINOIS	歐洲	四月十九日
INDIA	歐洲	四月二十日
APRES WILSON	歐洲	四月二十一日
JORGON MAIL	歐洲	四月二十二日
ARIZONA MARU	日本	四月二十三日
WESSESTEIN	歐洲	四月二十四日
HK DELEGATE	歐洲	四月二十五日
KIRSTAN MAERSK	歐洲	四月二十六日
BOSTON MARU	日本	四月二十七日
OREHDEA	歐洲	四月二十八日
SILANDONG	歐洲	四月二十九日
HOI KUNG	歐洲	四月三十日
RANNANGER	歐洲	五月一日
TARANTUL	歐洲	五月二日
KYOYU MARU	日本	五月三日
GLENTON	歐洲	五月四日
DOCTOR LYKES	歐洲	五月五日
ROGVEEN	歐洲	五月六日
NEDER ELBE	歐洲	五月七日
ERMERA MARU	日本	五月八日
HOI WONG	歐洲	五月九日
SHINEI MARU	日本	五月十日
RHEINLAND	歐洲	五月十一日
ROVNER	歐洲	五月十二日
HAWAII	歐洲	五月十三日
NANCHANG	歐洲	五月十四日
KOHSO MARU	日本	五月十五日
STR SEONDA	歐洲	五月十六日
NORFOLK MARU	日本	五月十七日
KWONG TUNG	歐洲	五月十八日
CHUI MARU	日本	五月十九日
TR. MAGELHAEN	歐洲	五月二十日
KWONG TUNG	歐洲	五月二十一日
BRECONSHIRE	歐洲	五月二十二日
HANNOVER	歐洲	五月二十三日
FUKIEN	歐洲	五月二十四日
CEYLON	歐洲	五月二十五日
PRES MAGSAYSAY	歐洲	五月二十六日
TURANDOT	歐洲	五月二十七日
H K AMBER	歐洲	五月二十八日
HAI MENG	歐洲	五月二十九日
HAILEE	歐洲	五月三十日
BENGAL MAIL	歐洲	六月一日
TITATUM	歐洲	六月二日
AKITA MARU	日本	六月三日
STAR ALDEBARAN	日本	六月四日
PRES OSMANA	歐洲	六月五日
YUZAN MARU	日本	六月六日
AMARITA	歐洲	六月七日
BENGAL	歐洲	六月八日
TABOA	歐洲	六月九日
STR COLOMBO	歐洲	六月十日
EMEI MARU	日本	六月十一日
TIENTSIN	歐洲	六月十二日
PERNGATE	歐洲	六月十三日
MADISON LLOYD	歐洲	六月十四日
TARIFA	歐洲	六月十五日
VIBEKE MASK	歐洲	六月十六日
EASTERN MUSE	歐洲	六月十七日
PIONEER MOOR	歐洲	六月十八日
HOKKAI MARU	日本	六月十九日

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
TAI FOO SEK	太古	A 28
TORRENT MAERSK	馬士基	A 10
KYOSHIN MARU	郵船	A 22
C OF GLASOW	太古	A 34
ELIZ	太古	A 36
GUNHILD TORM	郵船	A 38
GLENGARRY	太古	A 40
BENMHOR	太古	A 42
BAHADUR	太古	A 44
NEDER WAAL	太古	A 46
VAN WAERWYCK	太古	A 48
TEMERAI	太古	A 50
NEGO STAR	太古	A 52
ATLAS MARU	太古	A 54
BENDIRACHAN	太古	A 56
PIONEER MINX	太古	A 58
MICHAEL JESSEN	太古	A 60
TEMERAI	太古	A 62
D A GANYA	太古	A 64
ATLAS MARU	太古	A 66

時人與旅圖

周潤發先生，著名影星，將於四月二十五日（星期日）下午二時，在台北舉行演講。演講題目為「時人與旅圖」，內容豐富，精彩紛呈。歡迎各界人士踴躍參加。

民航機冒煙起火 幸未蔓延及油箱

【本報訊】昨日（廿一日）下午，一架民航飛機在台北機場降落時，機尾部分發生冒煙起火現象。幸經機上人員及時發現，並採取緊急措施，將火勢撲滅，未造成嚴重後果。目前該機已安全停泊於指定位置，機上人員亦已疏散。

琉球爭取旅遊客 實行免簽證辦法

【本報訊】琉球政府為吸引台灣旅遊客，特實行免簽證辦法。凡持有台灣護照之旅客，可免簽證進入琉球。此舉旨在促進兩地間之旅遊交流，並為琉球旅遊業帶來更多商機。

三品堂珍藏品 古今名人書畫展

本月廿三日起，在台北舉行「三品堂珍藏品 古今名人書畫展」。展覽內容豐富，包括歷代名畫、珍貴書法作品等。歡迎各界人士前往參觀。

旅泰師校友 為許總統正洗塵

旅泰師校友會為歡迎許總統蒞臨泰國，特舉行「為許總統正洗塵」活動。活動內容包括宴請、贈送禮物等，旨在表達校友們對許總統之敬意與歡迎。

三項攝影作品 參加不限題材

本屆攝影比賽，歡迎各界人士參加。比賽主題不限，可為風景、人物、動物等。作品將於展覽中展出，並頒發獎項。

木蘭花館同慶 三屆國畫聯展

木蘭花館為慶祝三屆國畫聯展，特舉辦同慶活動。展覽內容包括國畫作品、文房四寶等。歡迎各界人士踴躍參加。

名家徐達之 書畫展圖結

名家徐達之書畫展，已圓滿結束。此次展覽展示了徐先生之書法、國畫作品，深受觀眾喜愛。展覽圖結已出版，歡迎購買。

本星期六晚起 月溪法師講經

本星期六晚起，月溪法師將在台北舉行講經活動。法師將為大眾講解佛經，內容精彩，歡迎參加。

旅泰師校友 為許總統正洗塵

旅泰師校友會為歡迎許總統蒞臨泰國，特舉行「為許總統正洗塵」活動。活動內容包括宴請、贈送禮物等，旨在表達校友們對許總統之敬意與歡迎。

航運得個穩字

首季增幅輕微，出口輪五七九艘，貨量廿萬餘噸，比去年同期略增，目前待運貨尚湧，第二季航運，料美德澳紐非綫較好，其他難望增加。

（倫敦）此間有關新運到貨物之估計為：本年第三季之度中，香港的航運出口量，預料大約仍可持平不變，但其中之中國貨物則不甚相同，部份貨物不易集購，都係屬罕見現貨減少，對於英國的貨運方面，個人認為不會集購。

綜合此間有關運到商消息：今年第二季度本港來港之港貨，近洋各線的出口航運生意，預料雖較去年勢仍仍然可以保持較好狀態，一般說來，遠洋線的表現將比近洋線為好，近洋線之表現則較遠洋線，但在遠洋近洋各線的轉情情況來，其中又將有種種不同的表現。

據指出：從今年首季（一至三月）本港的出口航運貨物量，大抵依然較去年，與去年同期比較，出口之輪船及貨運量均有增加，不過轉運類額為小，值得指出者，如果上季（三）月份貨物不佳的表現，則港運首季四月份起超額運費之比率上同，則較去年為佳。

影響到，今年三月份中付出的港貨份外極少，雖然各輪船均為滿載，航運自然也就無缺乏增加的可能。

（倫敦）此間風潮影響，自是去年起，已見其影響，今年英國自然也就無缺乏增加的可能。

強風勁吹捕魚困難

海蝦突翻起中蝦漲幅大

三三至板元○六二由担每
。順稍者佳不質蝦花，元○

昨(二十二)日本港氣溫驟降，強風吹吹，海上波浪澎湃，對於此間燃煙，增作繁瑣，頗有妨礙，較於前日燃煙，增時時飛灰，煙場內休息，亦從燃煙上市較量，部份煙葉堆內休息，故燃煙上市，尤以合時之煙，升格為最顯著，每担標高五、六十元之譜，至於其他煙葉，每担仍多穩在，標高較少。

銀兩匯兌：最近匯來，由中國內地運到之白銀，概數為少，可能是漸漸滿滿之關係，但較前日則不大。目前本港之漁船稅，概由東部漁船轉往西部漁船之碼頭，因西部碼頭已漸見減少之勢，而前日往西部之稅，則較前日漸見減少，每一航程，往西部需時三數小時左右，相若至平換價，很可節省因比而較前日左右。

澳金湧到賣盤大增

K金市被迫下挫

去息二角收市二六四·一二五

美電報收市爲五七六・七五。
 爲二六四・一二五。五七六・七五，金價・五。

日德工業產品

競爭世界市場

日貨廉價頗獲優勢

指出：

一西德的出口商，由於他們的高質

大陸

生猪

全日

地牛猪市道，昨日
廿）因大陸貨海陸

紐約股市升多

賣空補回頗

成出共五七〇萬
四月十九日紐約股市在上星期四

然其上升的走勢，但股價上升及下跌幅
雖然昇幅微少，已能使杜瓊斯工業股平

業勞資的合約談判如何等，

這將入市的利好商業及經濟消
息的影响力抵消了。利好消息
杜邦

增，以及若干全年的繼續預測。

由於廣空補回的幫忙，本
日萬國商業機器上昇七點子，

NOMURA SECURITIES
野村證券株式會社
代客買賣
日本股票
任何有關日本股票投資問題
請詢本公司總代理
香港國際證券有限公司
當會獲得最確切之解答
●常備中英日文資料歡迎索閱●
地址：皇后大道中卅一號海通大廈七樓
電話：二三七〇〇六（順字四條綫）

THE GRAND SUBSTITUTION

片巨展影洲亞屆二十第加金名提

芳流古巖

製監夫逸邵 演導俊嚴

京 皇 黃 察
華 都 金 部

四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗 華

李麗華
凌波
嚴俊





四院時間
九點半
七點半
五點半
三點半

九點半
七點半
五點半
三點半

賣座紀錄
最高四院
每天收入
四萬多元

陳李井陳李井
趙夏又儀影英蘇
田明新秋影英蘇
豐明新秋影英蘇
彩色名片

嚴 凌 李
俊 波 麗

華樂

紐約 大世界 中央 眞光 皇宮 永樂 龍城 金星

紅男綠女

今天 八院 聯映

榮華公司
家庭倫理
社會現實
感人巨片

林鳳 胡楓 李紅 張清

麥基

鄭君綿 李鵬飛 駱恭 馬笑英 黎灼灼

林黛 朱由 周鸞 丁蘭 客串演出

養子不教 誰之過？
教而不嚴 誰之錯？

紅男綠女 滾紅滾綠

糊塗父母 一榻糊塗

既有娛樂性 又有教育性 更有現實性

粵片 罕見 歌舞 場面

一曲 灌成 唱片 盛行 星港

童叟 不宜 觀看

[illegible]



YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW

停贈字中片七瑰合綜
用券幕文上彩麗體特

：后皇影電獎像金

蘭羅亞菲蘇

！作傑大影精新最

世界最受歡迎
英俊小生：**馬斯杜尼**

聯合盛大演出

獎球金 影佳及 **獎像金** 片外最本榮

：電最：國佳屆獲

◁劇喜大情愛妙奇獻貢譽榮司公藝環▷

回明日午回昨

座三預 我愛談 能本入可妙樂個 趣都、人太情都、日昨
票天售 卿、情無！非言不趣中 有隨揚太！是隨明日
卿我脫 卿執草 奇地女情 愛時日今

門樂百聲樂

週第爆場

映二滿場

讚一推極觀與中
美致崇力衆論外

九七五兩、時放注
點半點三點半點、間映意

華僑教育

1965年9月9日 國語預習專欄

數學科 (二十) 喬仲強

模擬會考試題(乙組數學試卷)

甲部(四題全做)

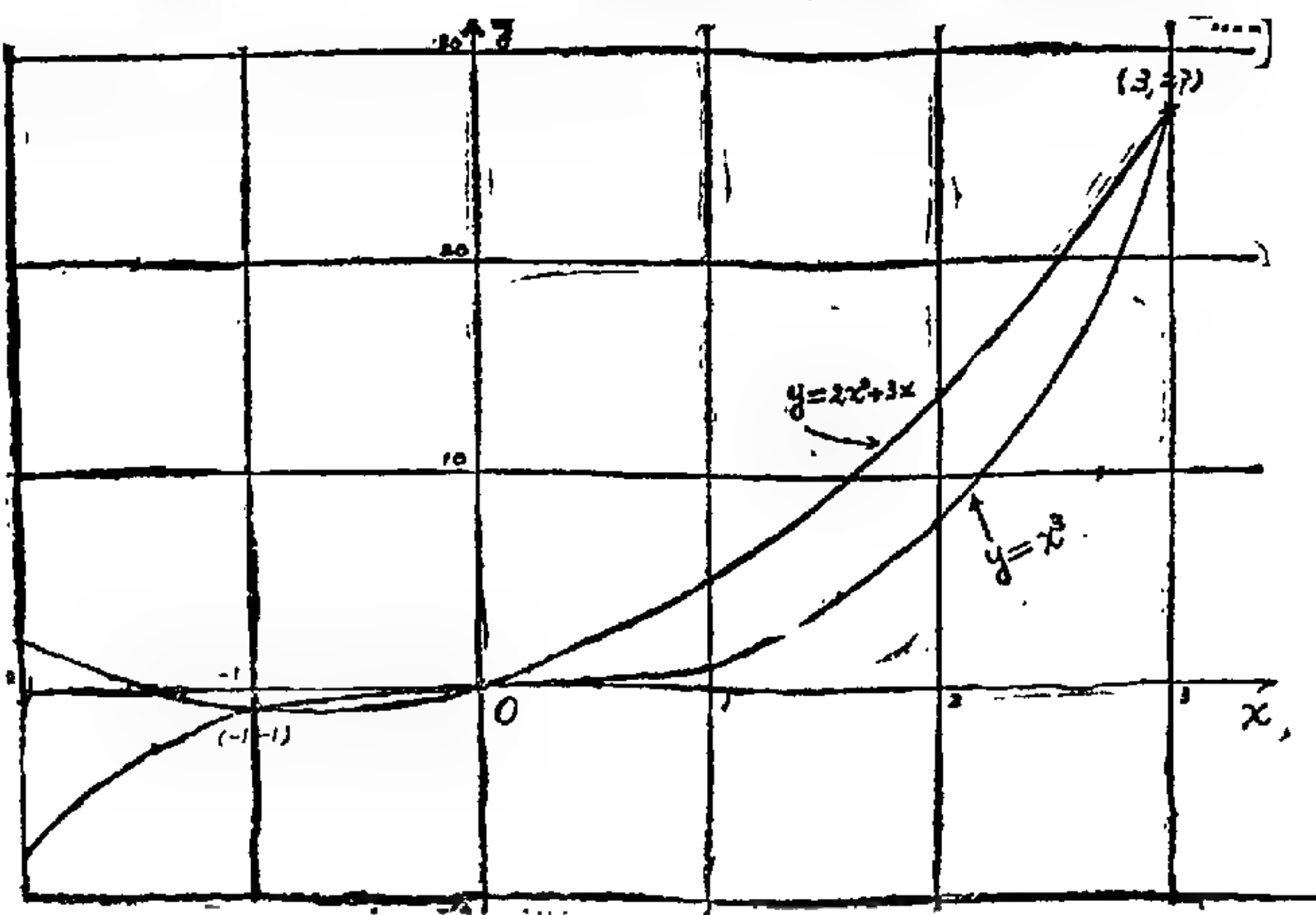
- (1) 連通三角形底邊上已知點，作一直線，分此三角形為三個等積部分。
(2) $\triangle ABC$ 外角平分線，過 B, C 分別作 AD 之垂線 BE 及 CF ，則 $AB \cdot AC = AD \cdot EF$ 。
(3) 自 $\triangle ABC$ 底邊 BC 兩端點，至 A 角平分線作兩垂線 BE 及 CF ，又設 BC 中點為 D ，則 $DE = DF$ 。
(4) D 為 $\triangle ABC$ 外角平分線 BC 上任意點， CD, AB 之延長線交於 E ，又 BD, AC 之延長線交於 F ，試證 $BE \cdot CF = BC^2$ 。
(5) $\triangle ABC$ 中， AD 為 BC 邊上中線，試證 $AD = \frac{1}{2} \sqrt{b^2 + c^2 + 2bc \cos A}$ 。
(6) 設 $\cot A = \frac{(\sin B)^2 + (\cos B)^2}{\tan D}$ ，試證 $\cot A = \frac{(\sin B)^2 + (\cos B)^2}{\tan C}$ 。
(7) 一大車以時速 25 哩向東南開行，見一飛機，在其正北，仰角為 30° ，兩分鐘後，此飛機則在其偏東 50° ，仰角為 11° ，設飛機以等速度向東水平飛行，求飛機之高度及其時速。
(8) P 為 $\triangle ABC$ 之中線 AD 上任意點， BP, CP 之延長線與 AC, AB 交於 E, F ，試證 $EF \parallel BC$ 。
(9) $ABCD$ 為圓之內接四邊形，其對角線交於 P ，則過 P 作 PAB 圓之切線，必於 CD 平行。
(10) 作一已知四邊形之外接正方形。
(11) 設 $\triangle ABC$ 中，若 $\angle C = 60^\circ$ ，試證 $\frac{a}{b+c} + \frac{b}{a+c} = \frac{3}{a+b+c}$ 。
(12) 設 $\triangle ABC$ 中， $\tan \frac{A}{2} \tan \frac{B}{2} = \frac{a+b-c}{a+b+c}$ ，試證明之。
(13) 設 $\sin^2 x + \sin x = 1$ ，試求 $\sin x$ 之值，並利用所得結果，以求 $\cos^2 x + \cos x$ 之值。

第十九次試題解答

- (1) 用對數求值：
(解) 原式 $= (0.4613)^3 \times (5.138)^2 - (3.816)$
 $= (0.4613)^3 \times (8.954 \times 1.322)^2 - 3.816$
 $= 0.3378$ (答)
(2) 甲種酒與水之混合比為 1:2，乙種酒與水之混合比為 2:3，今將此二種酒混合，使其混合酒與水之混合比為 4:1，問此二種酒其混合量之比為何？
(解) 設甲種酒用 x ，乙種酒用 y ，則全量為 $x+y$ ，而由甲種酒中全酒之含量為 $\frac{1}{3}x$ ，乙種酒中全酒之含量為 $\frac{2}{5}y$ ，
 $\therefore \frac{1}{3}x + \frac{2}{5}y = \frac{4}{5}(x+y)$
由分母，
 $50x + 55y = 572x + 572y$
整理，化簡，
 $12y = 22x$
 $\therefore \frac{x}{y} = \frac{12}{22} = \frac{6}{11}$
答：兩種酒混合量之比为 6:11。
(3) 有 20 磅之青銅一塊，以重量計算其中含有銅 87%，錫 13%，現將此青銅再加以銅熔合後，使其含銅重量含有錫 10%，問所加之銅重若干？
(解) 該青銅原有含錫 $20 \times 13\% = 2.6$ 磅，若使其含錫 10%，則共重 $2.6 \div 10\% = 26$ 磅。
故所加之銅重 $26 - 20 = 6$ 磅 (答)
(4) 有一工程，甲獨做 11 日可成，乙獨做 20 日可成，丙獨做 55 日可成，今此項工程，由甲一人主理，而乙、丙二人則輪流交替相助，問需幾日可成？
(解) 甲、乙、丙三人每日各做全工程之 $\frac{1}{11}, \frac{1}{20}, \frac{1}{55}$ 。
故甲乙合作一日，可做 $\frac{1}{11} + \frac{1}{20} = \frac{21}{220}$ ；甲丙合作，可做 $\frac{1}{11} + \frac{1}{55} = \frac{6}{110}$ 。
相連 2 日，可做 $\frac{21}{220} + \frac{6}{110} = \frac{27}{220}$ 。
所需日數 $= 1 \div \frac{27}{220} \times 2 = 8$ 日可成。
(5) 解方程：
(1) $\frac{x}{2} + \frac{y}{3} + 1 = 0$ (1)
 $12xy + 1 = 0$ (2)
(解) 由 (2) 得 $xy = -\frac{1}{12}$
(1) 式通分，
 $\frac{3y + 2x + 12}{12} = 0$ ，代入 $\frac{y + 2x}{12} = -1$
 $-12(2y + 3x) + 1 = 0$ ， $y = \frac{1-24x}{24}$ (3)
代入 (2)，
 $12x \cdot \frac{1-24x}{24} + 1 = 0$ ， $x - 36x^2 + 1 = 0$
分解 $-(4x-1)(9x+2) = 0$ ， $x = \frac{1}{4}$ 或 $-\frac{2}{9}$ 。
代入 (3)，
 $y = \frac{1-24 \times \frac{1}{4}}{24} = -\frac{5}{4}$ 或 $y = \frac{1-24 \times (-\frac{2}{9})}{24} = \frac{17}{6}$ 。
答： $x = \frac{1}{4}, y = -\frac{5}{4}$ 或 $x = -\frac{2}{9}, y = \frac{17}{6}$ 。
(6) 設 α, β 為 $ax^2 + bx - a = 0$ 之兩根，試求以 $a+b$ 及 $a\beta+b$ 為根之方程式。
(解) 由根與係數關係，
 $\alpha + \beta = -\frac{b}{a}$ ， $\alpha\beta = -1$ 。
所求方程式之兩根和 $= (a+b) + (a\beta+b) = a(\alpha+\beta) + 2b$
 $= a(-\frac{b}{a}) + 2b = b$ 。
兩根積 $= (a+b)(a\beta+b) = a^2\beta + a(b\alpha + b\beta) + b^2$
 $= -a + ab(-\frac{1}{a}) + b^2 = -a^2$ 。
故所求方程式為 $x^2 - bx - a^2 = 0$ (答)
(7) 描繪 $y = x^3$ 及 $y = 2x^2 + 3x$ (x 取值由 -2 至 3)。
(8) 兩曲線交點之坐標為何？
(9) 方程式 $x^3 - 2x^2 - 3x = 0$ 之根為何？
(解) 先將式列下，然後於同一圖中，分別描繪兩曲線。
(10) $y = x^3$ (11) $y = 2x^2 + 3x$

x	-2	-1	0	1	2	3
y	-8	-1	0	1	8	27

x	-2	-1	0	1	2	3
y	2	-1	0	5	14	27



- (12) 由圖中知兩曲線交點有三： $(-1, -1), (0, 0), (3, 27)$ 。
(13) 方程式 $x^3 - 2x^2 - 3x = 0$ 之根為 $x = -1, 0, 3$ 。
(14) 在描繪兩曲線時，橫軸以 1 表一單位，縱軸以 1 表 10 單位。
(15) 某數除以 36 餘 24，除以 42 餘 30，除以 54 餘 42，問此數最小若干？
(解) 因 $36 - 24 = 42 - 30 = 54 - 42 = 12$ 。
故若於某數中，先加 12，則能為 36, 42, 54 所除盡。
但 36, 42, 54 之 $L.C.M. = 2^2 \times 3^2 \times 7 = 756$ 。
故某數最小為 $756 - 12 = 744$ (答)。
(16) 不許用表，求 $\log_5 (\log_5 8000) + (\log_5 2)^2 + \log_5 0.16 + \log_5 0.06$ 之值 (對數以 10 為底)。
(解) 原式 $= \log_5 [\log_5 (1000 \times 2^3)] + (\log_5 2)^2 + \log_5 \frac{1}{10} + \log_5 \frac{3}{50}$
 $= \log_5 (\log_5 1000 + \log_5 2^3) + 3(\log_5 2)^2 + \log_5 (\frac{1}{5} \times \frac{3}{10})$
 $= \log_5 (3 + 3\log_5 2) + 3(\log_5 2)^2 + \log_5 \frac{3}{10}$
 $= 3\log_5 5 + 3\log_5 2 \log_5 5 + 3(\log_5 2)^2 - 2$
 $= 3\log_5 5 + 3\log_5 2 (\log_5 5 + \log_5 2) - 2$
 $= 3\log_5 5 + 3\log_5 2 (\log_5 10) - 2$
 $= 3\log_5 5 + 3\log_5 2 - 2$
 $= 3\log_5 5 + \log_5 2 - 2$
 $= 3\log_5 10 - 2$
 $= 1$ (答) (註) 此題重點在於 $\log_5 5 = 1$ 。
(17) 甲、乙二人合股營商，甲出資本 5250 元，乙出 1750 元，訂明先以所得利益之 20% 與乙，作為其薪金，再分派股息 4% 後，其餘額平均分配，計甲得 3934 元，問乙得若干？
(解) 甲所得股息為 $5250 \times 4\% = 210$ 元。
故甲平均分配額所得為 $3934 - 210 = 1834$ 元。
乙除薪金外，得 $1750 \times 4\% + 1834 = 2534$ 元。
除去薪金後，所得利潤為 $2534 + 3934 = 6468$ 元。
全部利潤為 $6468 \div (1 - 20\%) = 8085$ 元。
故乙所得為 $8085 - 2534 = 5551$ 元 (答)。
(18) 設 $(x-1)^2 + (1-x)^2 + (x-1)^2 + (1-x)^2 = 0$ 。
(註) 因 $\frac{x}{y} = \frac{y}{z} = \frac{z}{x}$ ， $g = \frac{y}{x}$ ， $h = \frac{z}{y}$ 及 $h = \frac{x}{z}$ 。
左式 $= g^2 - 2g + 1 + 1 - 2h + h^2 + h^2 - 2h + 1 + 1 - 2g + g^2$
 $= 2g^2 + 2h^2 + 4 - 2g - 2h - 2g - 2h$
 $= 2g^2 + 2g + h^2 + 2h - 2g - 2h - 2g - 2h$
 $= 2g^2 + 2g + h^2 + 2h - 4g - 4h$
 $= 2g^2 - 2g + h^2 - 2h = 0$ 。
因 a, b, c, d 均為實數，故 $a-b=0, b-c=0, c-d=0$ 。
 $\therefore a=b=c=d$ (Q.E.D.)
(19) 化簡：
(解) 原式 $= \frac{(x^2-1)(x^2+1) + (x^2+1)(x^2-1)}{(x^2+1)(x^2+1)}$
 $= \frac{(x^2-1)(x^2+1) + (x^2+1)(x^2-1)}{x^4 + x^2 + x^2 + 1}$
 $= \frac{(x^2-1)(x^2+1) + (x^2+1)(x^2-1)}{x^4 + 2x^2 + 1}$
 $= \frac{(x^2-1)(x^2+1) + (x^2+1)(x^2-1)}{(x^2+1)^2}$
 $= \frac{2(x^2-1)(x^2+1)}{(x^2+1)^2}$
 $= \frac{2(x^2-1)}{x^2+1}$ (答)
(20) 求 $S = 2 + 8 + 26 + 80 + \dots$ 至 n 項。
(解) $S = (3-1) + (9-1) + (27-1) + (81-1) + \dots$ 至 n 項。
 $= (3+9+27+81+\dots) - (1+1+1+\dots)$ 至 n 項。
 $= \frac{3(3^n-1)}{3-1} - n$
 $= \frac{3(3^n-1)}{2} - n$ (答)
(附錄) 上次第 2 題 (b) 誤寫為「甲獨做 10 日可成」則該題之解法，較為繁雜，並誌如下：
因甲每日做全工程之 $\frac{1}{10}$ ，故甲乙合作一日，可成全工程之 $\frac{1}{10} + \frac{1}{20} = \frac{3}{20}$ 。
甲丙合作一日，可成全工程之 $\frac{1}{10} + \frac{1}{55} = \frac{13}{110}$ 。
於是相連 2 日，可成全工程之 $\frac{3}{20} + \frac{13}{110} = \frac{59}{220}$ 。
所求日數為 $1 \div \frac{59}{220} \times 2 = 7\frac{12}{59}$ 日。
若如此解法，則答案錯誤，蓋因第 7 日若由乙相助，則第 8 日由丙一人相助，所得之零碎日數，不是乙丙俱加以相助也，且如此題目，更須說明先由何人 (乙或丙) 相助，才能解答，見在假先由乙加以相助。
1) 首 6 日可成全工程之 $\frac{59}{220} \times 6 = \frac{177}{110}$ 。
第 7 日可成全工程之 $\frac{3}{20}$ ，尚餘 $\frac{1}{110}$ 工程。
第 8 日由甲丙合作，故再需 $\frac{1}{110} \div \frac{13}{110} = \frac{1}{13}$ 日可全部完成。
答：需 $7\frac{12}{59}$ 日可成。

中文大學決於今秋開辦新聞學系

經授權新亞書院主其事 四年畢業後 獲授文學士學位

位今秋先開設三年級 中大各院一年級學生可申請轉系

就讀 明或後年開始開招一年級新生

(特訊) 本報訊：香港即將開辦一個由政府撥款而創辦之新學系，即新聞學系。該系將於今年九月開辦。該系之成立，主要為適應現代新聞事業之發展。該系之課程，包括新聞理論、新聞史、新聞採訪、新聞編輯、新聞攝影、新聞廣播、新聞電視、新聞廣告、新聞法律、新聞倫理等。該系之畢業生，可獲文學士學位。該系之成立，將為香港培養新聞專業人才。該系之成立，亦將為中大各院一年級學生提供轉系之機會。該系之成立，將為香港新聞事業之發展，貢獻良多。

數學科 (二十一) 容明健

1. A person swimming in a stream which runs 1-1/3 m.p.h. finds that it takes him five times as long to swim a mile up stream as it does to swim the distance down. At what rate does he swim?

Let x be the person's rate of swimming in m.p.h. in still water.

Time taken him to swim up (against current) 1 mile $= \frac{1}{x - 1\frac{1}{3}}$ hr. $= \frac{3}{3x - 4}$ hr.

Time taken him to swim down (with current) 1 mile $= \frac{1}{x + 1\frac{1}{3}}$ hr. $= \frac{3}{3x + 4}$ hr.

By the question,

$$\frac{3}{3x - 4} = 5 \cdot \frac{3}{3x + 4}$$
$$\frac{1}{3x - 4} = \frac{5}{3x + 4}$$
$$3x + 4 = 5(3x - 4)$$
$$3x + 4 = 15x - 20$$
$$12x = 24$$
$$x = 2$$

His rate is 2 m.p.h.

NOTE: If, in this question, the dist. is a miles instead of 1 mile, the equation becomes

$$\frac{a}{3x - 4} = 5 \cdot \frac{a}{3x + 4}$$
$$\frac{1}{3x - 4} = \frac{5}{3x + 4}$$

which brings the same sol.

(So the dist. is independent of the answer.)

Q.2. A sets out from X to meet B, who starts at the same time from Y 35 miles distance. A walks 1/4 mile an hour faster than B, but after two hours stop at a friend's house on the way for 1 1/2 hours; he then proceeds again, and meets B half-way between X and Y. Find the rate at which each walks.

This type of problems should be first interpreted, by a diagram which helps to see the solution.

Let x be B's speed of walking in m.p.h. (then A's rate is $(x + \frac{1}{4})$ m.p.h.)

Time taken A to reach the mid-way bet. (i.e. 17 1/2 miles), including the stop $= \frac{17\frac{1}{2}}{x + \frac{1}{4}} + 1\frac{1}{2}$ hr.

$\frac{17\frac{1}{2}}{x + \frac{1}{4}} + 1\frac{1}{2} = \frac{35}{x}$

(Time taken B to reach the mid-way $= \frac{17\frac{1}{2}}{x}$ hr.)

(a) $\frac{17\frac{1}{2}}{x + \frac{1}{4}} + 1\frac{1}{2} = \frac{35}{x}$

(By the question)

$$\frac{17\frac{1}{2}}{x + \frac{1}{4}} + 1\frac{1}{2} = \frac{35}{x}$$
$$\frac{17\frac{1}{2}}{x + \frac{1}{4}} = \frac{35}{x} - 1\frac{1}{2}$$
$$\frac{17\frac{1}{2}}{x + \frac{1}{4}} = \frac{35 - 1\frac{1}{2}x}{x}$$
$$17\frac{1}{2}x = (35 - 1\frac{1}{2}x)(x + \frac{1}{4})$$
$$17\frac{1}{2}x = 35x + \frac{35}{4} - \frac{3}{4}x - \frac{1}{8}$$
$$17\frac{1}{2}x = 34\frac{3}{4}x + \frac{34\frac{3}{4}}{4}$$
$$17\frac{1}{2}x - 34\frac{3}{4}x = \frac{34\frac{3}{4}}{4}$$
$$-17\frac{1}{4}x = \frac{34\frac{3}{4}}{4}$$
$$x = -\frac{34\frac{3}{4}}{4 \times -17\frac{1}{4}}$$
$$x = \frac{34\frac{3}{4}}{70}$$
$$x = \frac{119}{280}$$
$$x = \frac{1}{2}$$

(which does not answer the question here.)

B's rate is $\frac{1}{2}$ m.p.h.

A's rate is $\frac{3}{4}$ m.p.h.

Here are now some other exercises for this week:

Q.1. A donkey is tethered to a post at a corner of a square field, of 78 yards length, by a rope which is 50 yd. long. What percentage of the area of the field can the donkey be able to reach half the field?

Q.2. A conical tent of capacity 616 cu. ft. stand on a circular base of area 154 sq. ft. Find in sq. ft. the area of the canvas.

Q.3. A swimming bath is 90 ft. long and 30 ft. wide and its depth increases uniformly from 3 ft. at one end to 7 ft. at the other. The cross-section of the delivery pipe is a circle of diameter 6 in. and the water flows full bore through it at a uniform speed of 2 ft. per sec. Find, in hours, the time taken to fill the bath.

馬經

小英雄勇態躍起 泰山鴻運近況好



「小英雄」鴻運，自三月廿六日，在「泰山」賽場，以二分鐘零二秒，跑完一哩，創下紀錄。此後，鴻運在「泰山」賽場，又跑過兩次，一次是三月廿七日，跑完一哩，二分鐘零三秒。另一次是三月廿八日，跑完一哩，二分鐘零四秒。鴻運在「泰山」賽場，表現如此出色，可見其訓練有方，且體力充沛。

勇童又一星勇 大玩美騾佳

昨在「泰山」賽場，有一匹名為「美騾」的騾馬，其主人為「勇童」，該騾馬在賽場上表現極為出色，其速度之快，實為罕見。此騾馬之主人，亦為一勇猛之徒，其在賽場上，亦表現極為出色。此騾馬之主人，亦為一勇猛之徒，其在賽場上，亦表現極為出色。

蘇厥實力分析

蘇厥實力分析，其實力之強，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。

美驥嘉 欄專位贏連

美驥嘉，欄專位贏連，其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。

週末賽馬十一場 熱門仍稍佔優勢

週末賽馬十一場，熱門仍稍佔優勢，其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。

第八次賽馬

第八次賽馬，其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。其在賽場上，表現極為出色，其速度之快，實為罕見。

日本大馬戲團

ALL JAPANESE CIRCUS

今天兩場九時半
七時半
七時半
七時半

超技！驚險！最精彩！
超技！驚險！最精彩！
超技！驚險！最精彩！
超技！驚險！最精彩！

紅馬戲團
紅馬戲團
紅馬戲團
紅馬戲團

紅馬戲團
紅馬戲團
紅馬戲團
紅馬戲團

倫敦百老匯國

映獻大盛天明

體綜超七特
藝視彩藝

中片
文上

映獻大盛天明
映獻大盛天明
映獻大盛天明
映獻大盛天明

紅血

映獻大盛天明

體綜超七特
藝視彩藝

中片
文上

映獻大盛天明
映獻大盛天明
映獻大盛天明
映獻大盛天明

港九首輪影

院聯合廣告

看！看！看！
看！看！看！
看！看！看！
看！看！看！

映獻場四天今

劉曹蘇劉劉白領傅石
魁炎秦戀霞燕燕
李導主林王陶高趙小
鐵演演燕平琴姑三泉霞小

母愛親情比海深
鐵石心腸也淚淋

！作手機次首星巨語粵國

映週二第

路迪尼士
神奇
第元感

映週二第
映週二第
映週二第
映週二第

看好最 日皆衆觀

心開人人 宜咸老少

十時九 半時七 二時五 半時二

勿魯美希烈汀亞歌 偉
夫史 和打娜嘉狄 榮

雲風團戲馬

巨片優待觀衆 不加座價

場四後最天今

萬古流芳
萬古流芳
萬古流芳
萬古流芳

映週二第

女玉
情試

映週二第
映週二第
映週二第
映週二第

東江之水
越山來
長樂映
筭箕灣
今天
大世界
今五點半
特別映場

東樂

最後兩日

九七五兩12時五
晚五點開場
九一九九

南菲肉彈

愛小館
雅小館

加映
明歌天
懷花

加映

片大治大高
七彩新聯燈
擒羊餓虎
露嘉汀瑪
作傑水威胆大

壽奇緣

橋段新穎曲折！感情真摯動人！

滄海遺珠

主演：劉蘇劉 龔秋霞
曹炎秦 戀

今天四場
銀都最好看
猛逢人讚
口好碑
勝廣

如恩養似情親
山重母海深娘
仔巾手帶多。聲響到城

燕白
作念紀山收

拆屋
同及都有片製製廠

華僑晚報
 分類廣告
 每天一元
 收效宏大
 便利
 有編
 八折優待
 可以此刊製廣告

費廉收效大

本報爲各界利便起見特設分類廣告分門別類集中刊出各埠如有房屋出售、房產租賃、聘請職工、介紹職業、防事失物、防事物件、求件代送、聲明啓事、遺失生、書院招生、營業在生、等在此刊登廣告一段、另收非尋短尋平廣告每行每日收銀五分、大字四倍、小字三倍、刊登三天以上者九折、凡有欲登廣告者請向本報接洽、以便刊布、以備利便、凡不欲將姓名住址登佈者、可照明將廣告函件寄交本報、日錄其號、俾後收回、取可也。

工人世界

小型工場設備簡陋 工作安全大受影響

工場通路不應堆滿貨物

本報記者調查，本市各小型工場，其設備極為簡陋，且多係在舊式房屋內，其工作安全大受影響。據悉，這些工場多係由小資本家經營，其設備多係由舊物改造而成，其安全設施多係由小資本家自行設計，其工作安全大受影響。據悉，這些工場多係由小資本家經營，其設備多係由舊物改造而成，其安全設施多係由小資本家自行設計，其工作安全大受影響。

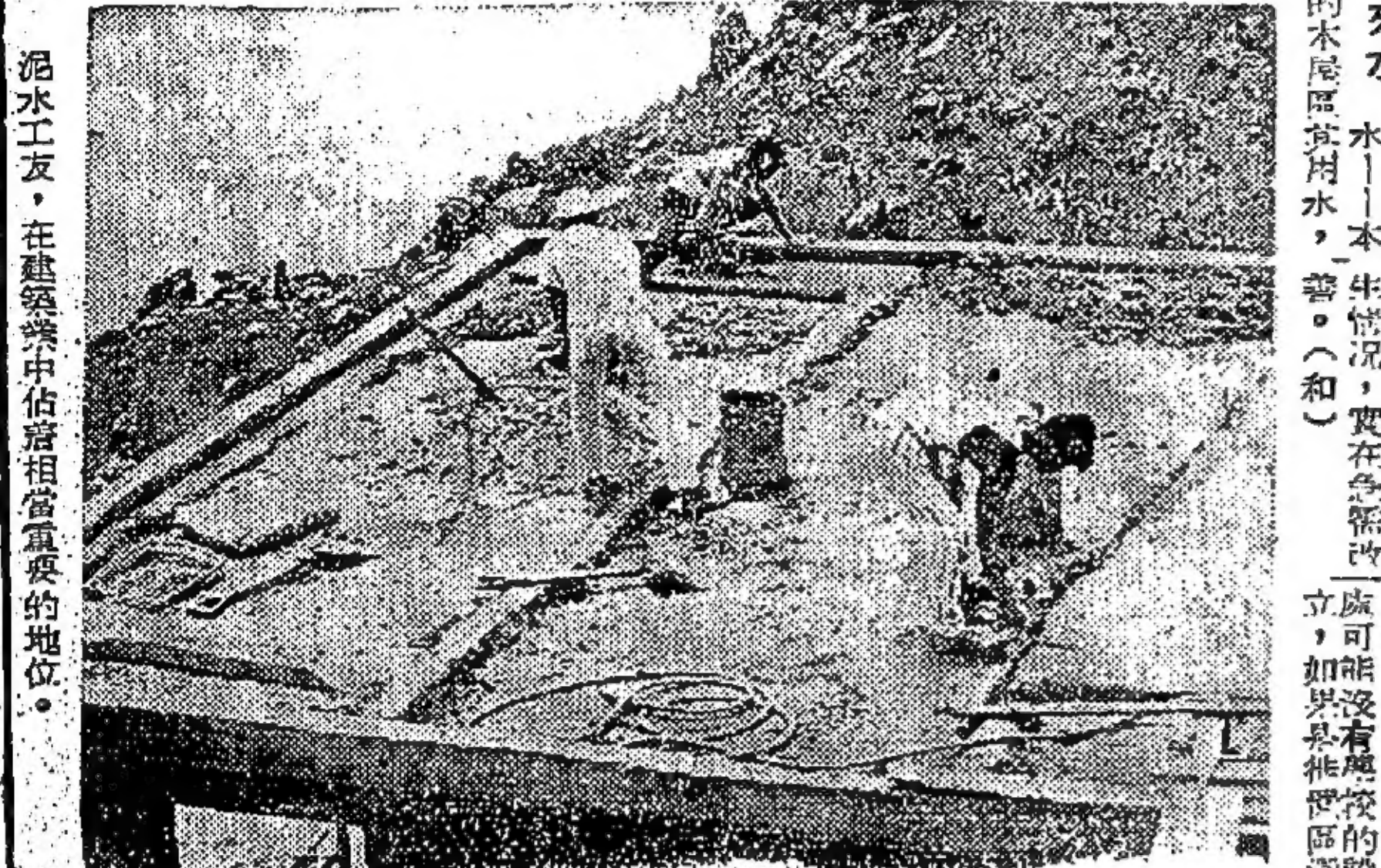
夏季衛生有待改善

見意見幾出提面方關有

本報記者調查，本市各小型工場，其設備極為簡陋，且多係在舊式房屋內，其工作安全大受影響。據悉，這些工場多係由小資本家經營，其設備多係由舊物改造而成，其安全設施多係由小資本家自行設計，其工作安全大受影響。

港九銅器工會 職就七廿員新

本報記者調查，港九銅器工會，其職就七廿員新。據悉，該工會多係由小資本家經營，其設備多係由舊物改造而成，其安全設施多係由小資本家自行設計，其工作安全大受影響。



泥工之友，在建築中佔有相當重要的地位。

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

銀行員會講座

今晚講揭法法律問題

本報記者調查，銀行員會講座，今晚講揭法法律問題。據悉，該講座多係由小資本家經營，其設備多係由舊物改造而成，其安全設施多係由小資本家自行設計，其工作安全大受影響。

工人子弟

多因此影響失學

本報記者調查，工人子弟，多因此影響失學。據悉，該子弟多係由小資本家經營，其設備多係由舊物改造而成，其安全設施多係由小資本家自行設計，其工作安全大受影響。

華僑日報工人世界小廣告

本報為便利工人起見，特設此小廣告，每日刊登一次，收費低廉，手續簡便。凡有招工、求職、租房、求學等事項，均可在此刊登。本報地址：新加坡大馬路。

1. 招工	2. 求職	3. 租房	4. 求學	5. 求醫	6. 求婚	7. 求友	8. 求財	9. 求名	10. 求利	11. 求權	12. 求勢	13. 求德	14. 求才	15. 求智	16. 求勇	17. 求力	18. 求德	19. 求才	20. 求智	21. 求勇	22. 求力	23. 求德	24. 求才	25. 求智	26. 求勇	27. 求力	28. 求德	29. 求才	30. 求智	31. 求勇	32. 求力	33. 求德	34. 求才	35. 求智	36. 求勇	37. 求力	38. 求德	39. 求才	40. 求智	41. 求勇	42. 求力	43. 求德	44. 求才	45. 求智	46. 求勇	47. 求力	48. 求德	49. 求才	50. 求智	51. 求勇	52. 求力	53. 求德	54. 求才	55. 求智	56. 求勇	57. 求力	58. 求德	59. 求才	60. 求智	61. 求勇	62. 求力	63. 求德	64. 求才	65. 求智	66. 求勇	67. 求力	68. 求德	69. 求才	70. 求智	71. 求勇	72. 求力	73. 求德	74. 求才	75. 求智	76. 求勇	77. 求力	78. 求德	79. 求才	80. 求智	81. 求勇	82. 求力	83. 求德	84. 求才	85. 求智	86. 求勇	87. 求力	88. 求德	89. 求才	90. 求智	91. 求勇	92. 求力	93. 求德	94. 求才	95. 求智	96. 求勇	97. 求力	98. 求德	99. 求才	100. 求智
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------

華僑日報小廣告

本報為便利工人起見，特設此小廣告，每日刊登一次，收費低廉，手續簡便。凡有招工、求職、租房、求學等事項，均可在此刊登。本報地址：新加坡大馬路。

1. 招工	2. 求職	3. 租房	4. 求學	5. 求醫	6. 求婚	7. 求友	8. 求財	9. 求名	10. 求利	11. 求權	12. 求勢	13. 求德	14. 求才	15. 求智	16. 求勇	17. 求力	18. 求德	19. 求才	20. 求智	21. 求勇	22. 求力	23. 求德	24. 求才	25. 求智	26. 求勇	27. 求力	28. 求德	29. 求才	30. 求智	31. 求勇	32. 求力	33. 求德	34. 求才	35. 求智	36. 求勇	37. 求力	38. 求德	39. 求才	40. 求智	41. 求勇	42. 求力	43. 求德	44. 求才	45. 求智	46. 求勇	47. 求力	48. 求德	49. 求才	50. 求智	51. 求勇	52. 求力	53. 求德	54. 求才	55. 求智	56. 求勇	57. 求力	58. 求德	59. 求才	60. 求智	61. 求勇	62. 求力	63. 求德	64. 求才	65. 求智	66. 求勇	67. 求力	68. 求德	69. 求才	70. 求智	71. 求勇	72. 求力	73. 求德	74. 求才	75. 求智	76. 求勇	77. 求力	78. 求德	79. 求才	80. 求智	81. 求勇	82. 求力	83. 求德	84. 求才	85. 求智	86. 求勇	87. 求力	88. 求德	89. 求才	90. 求智	91. 求勇	92. 求力	93. 求德	94. 求才	95. 求智	96. 求勇	97. 求力	98. 求德	99. 求才	100. 求智
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------

華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個
細字四十

(登刊) 二天八元 一天四元

本報中區辦事處設在
九龍代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

本報代辦處辦事處
地址：九龍彌敦道
電話：二二八四

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

樓大街龍燈

樓大街龍燈
樓大街龍燈
樓大街龍燈

司公限有行生耀

器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電款新
購選觀參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各

